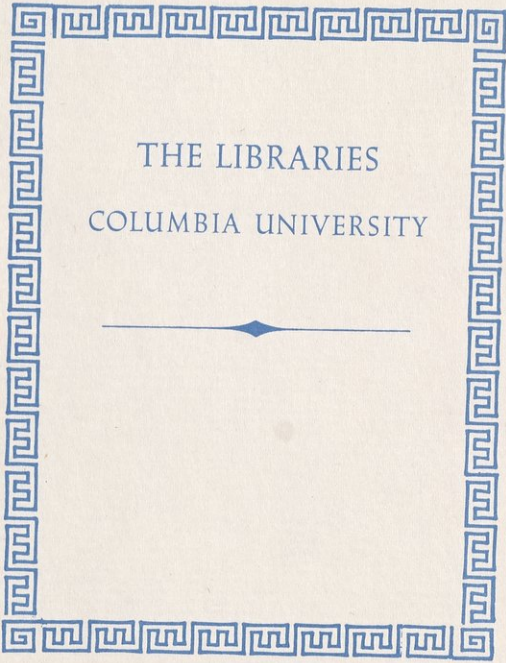





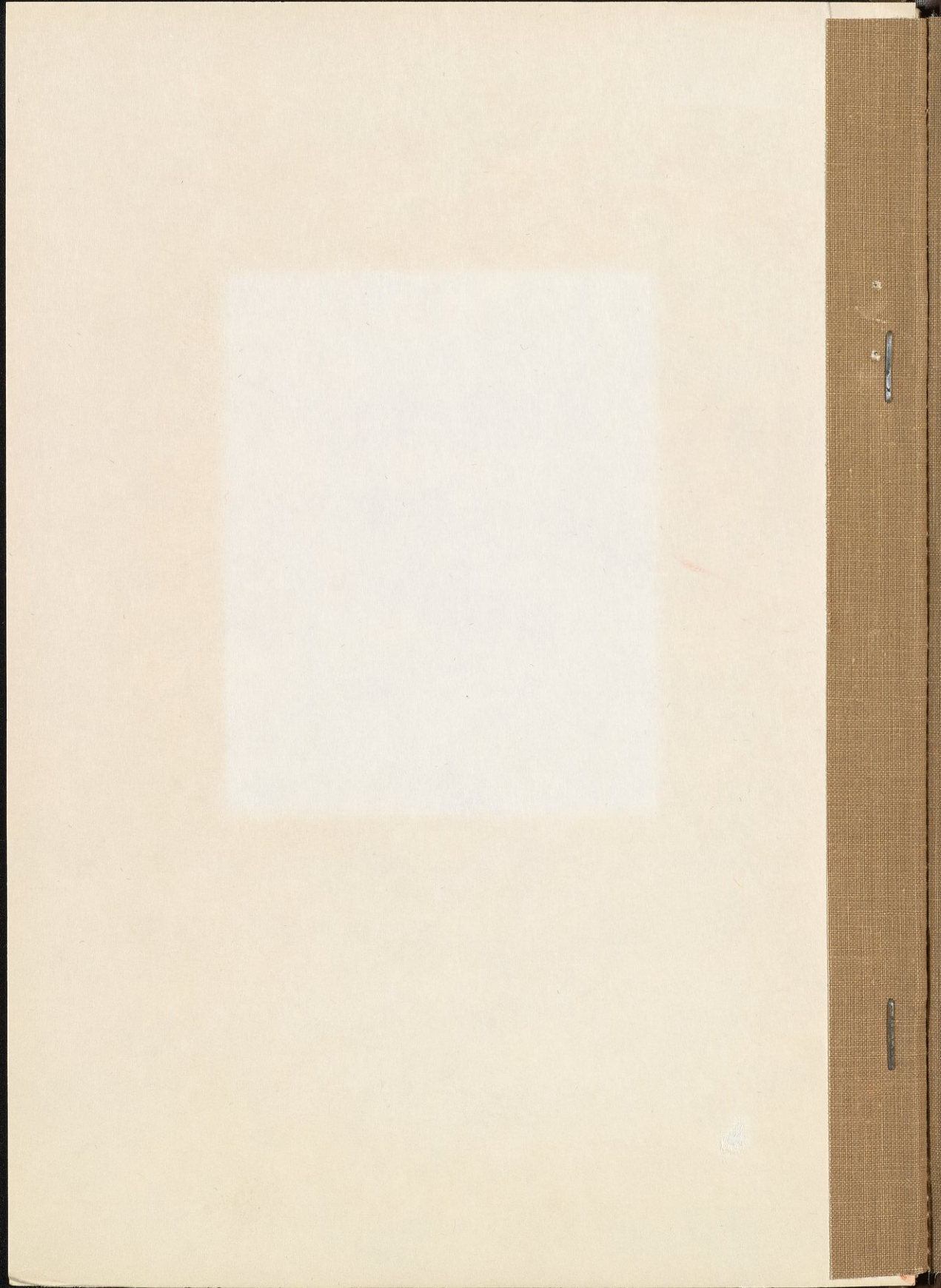
*Gaylord*  
PAMPHLET BINDER  
Syracuse, N. Y.  
Stockton, Calif.

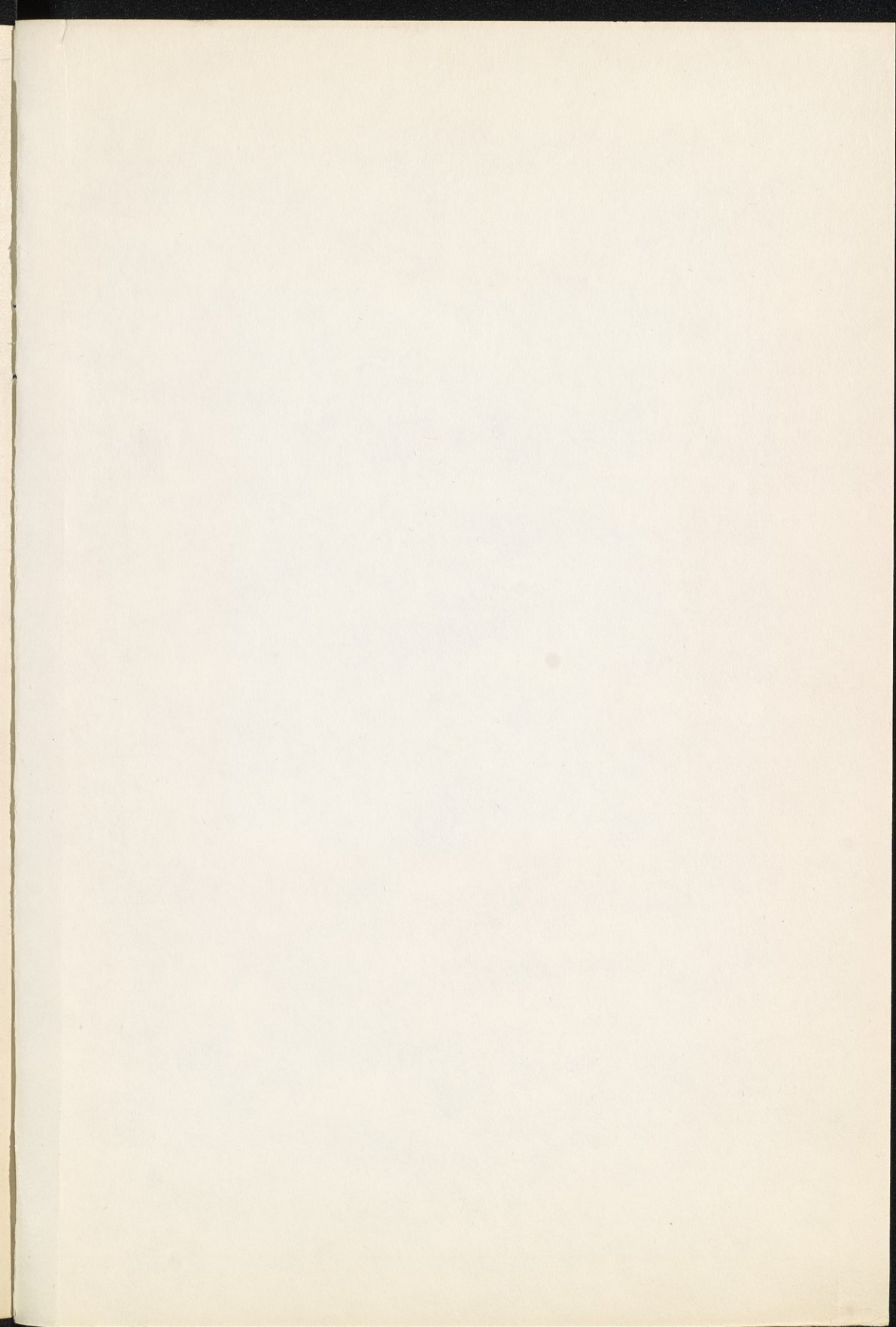


THE LIBRARIES  
COLUMBIA UNIVERSITY











## تعليم الكتاب

---

من مصنفات العالم الرباني

والحكيم الصمداني مولانا المعظم

وسيدنا المتفخم المرحوم الحاج محمد كريم

خان الكرماني اعلى الله مقامه و

رفع في جنان الخلد

اعلامه

---

طبع بمطبعة السعادة كرمان

سنة ١٣٦٥ هجرية

---



893.76  
K638

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الرحمن الذي علم القرآن خلق الانسان علمه البيان وهو الرب  
الاكرم الذي علم بالقلم والصلوة على النبي الامي الذي لم يتعلم من احد  
وعلم جميع العالم محمد صلى الله عليه وآله الذي خلق من نوره اللوح و  
القلم والنف الف عالم و آدم و على اهل بيته الكتب الناطقة في الامم  
الخاطين خطوط الابداد على لوح الامكان كما امر الله وحكم و رهظه تمام  
كلمات الله التامات التي لا يجاوزهن بر ولا فاجر بالقضاء المبرم ولعنة  
الله على اعدائهم الحروف الظلمانية والكلمات الميشومة و اصلاهم حرجهم  
و بعك يقول العبد الاثيم كريم بن ابراهيم انه قد سألني ولدى الاعز  
الاكرم و قررة عيني و ثمرة فؤادي محمد رحيم بلغه الله ما يتمناه و جعل  
آخرفته خيراً من اولاه و اراني فيه ما تقر به العين و باعده عن كل شين ان  
اكتب له كتاباً في ما يتعلق بعلم الخط مع انه استاد فيه كامل بالغ في  
الخط معروف بجودته و سألتني ذلك مرات و كنت اسامح في ذلك لعدم



اعتناء كثير بهذه العلوم وعدم ممارسة لى بهذه الرسوم حتى الحج واصر  
 فرأيت ان اكتب له فيه ما هو مناط فائدة و منشأ علم و اما كيفية خط  
 الخط و رسمه فهو اعلم منى بحدوده و اطرافه و ليس ذلك ايضاً بشيء  
 يمكن ان يرسم فى الكتب و هو امر عملى يدى يتغير بتغير السنين و  
 الطبايع و الاشخاص فهو مو كول الى سجية الكاتب و مشقه عند الاساتيد  
 بايد و ليس بامر علمى و اما ما هو علمى يمكن ان يكتب فهو الذى ينبغى  
 منى ان اكتب له فكتبت له بعض ما يحضرنى فى بادية الرأى من غير  
 استقصاء فى ما يتعلق به فانه علم سهل لو تأمل فيه العالم قليلا ينال منه ما  
 يكفيه و انا رجل مشغول القلب بساير العلوم و انواع الهموم و صنوف الغموم  
 فلا يسعنى اكثر من ذلك وهو وفقه الله اذ اتبع بنفسه يمكنه نيل حظ  
 وافر منه نعم افتح له الباب و ارفع عن وجهه الحجاب و ادله الى الطريق  
 و اريه المقصود و الباقي مو كول اليه وسميت هذه الرسالة بتعليم الكتاب  
 و جعلت له مقدمة و ثلثة ابواب

اما المقدمة ففى ذكر بعض ما يجب تقديمه من مقدمات الرسم

و فيها فصول

فصل فى ذكر بعض الاخبار الواصلة فى هذا المضمار عن الائمة الاطهار  
 سلام الله عليهم ما اختلف الليل و النهار و بدأنا بها كما بداء الله بهم و حتى  
 يعلم الناس انهم ما تركوا شيئاً الا ولهم فيه اصل ففى البحار عن منية -  
 المرید روى عن النبى صلى الله عليه وآله انه قال لبعض كتابه الق الدوات  
 و حرف القلم و انصب الباء و فرق السين و لا تعور الميم و حسن الله  
 و مدّ الرحمن و جود الرحيم وضع قلمك على اذنك اليسرى



## تعليم الكتاب

فانه اذ كر لك و عن زيد بن ثابت انه قال قال رسول الله صلى الله عليه وآله  
اذا كتبت بسم الله الرحمن الرحيم فيبين السين فيه و عن ابن عباس قال  
قال رسول الله صلى الله عليه وآله لا تمد الباء الى الهميم حتى ترفع السين  
و عن انس قال قال رسول الله صلى الله عليه وآله اذا كتبت احدكم  
بسم الله الرحمن الرحيم فليمد الرحمن و عن امير المؤمنين عليه السلام  
انه قال تنوق رجل في بسم الله الرحمن الرحيم فغفر له و روى ان علياً عليه  
السلام علم ابن عباس فقال يا عبد الله وسع ما بين السطور و اجمع ما بين  
الحروف و ارع المناسبة ما بين صورها و اعط كل حرف حقها و عنه  
عليه السلام افسح برة قلمك و اسمك شحمته و ايمن قطتك يجد خطك  
و عنه عليه السلام الق دواتك و اطل جلفك قلمك و فرق بين سطورك و قرمط  
بين حروفك فان ذلك اجدر بصباحة الخط و روى ان النبي صلى الله عليه  
و آله قال لعلي عليه السلام يا علي الق الدواة و حرف القلم و فرق السين  
و دور الميم و جود الجلالة و بين الحروف و حسن الخط و روى عن  
علي عليه السلام لا تقر مطوا خطوطكم فانه ان عشتم ندمتم و ان متم شتمتم  
و عنه عليه السلام قال اكتبه عبيد الله بن ابي رافع الق دواتك و اطل جلفك  
قلمك و فرج بين السطور و قرمط بين الحروف فان ذلك اجدر بصباحة  
الخط انتهى . الجلفة بالكسر هيئة فتحة القلم و الترمطة تقريب الحروف  
بعضها من بعض و اراني رأيت في كتاب عنه عليه السلام في وصيته لعماله  
ادقوا اقلامكم و احد فواعنى فضولكم و اقصد و اقصد المعانى فان اموال  
المسلمين لا تحتمل الاضرار انتهى و لكنى لا اذكر الان موضعه حتى  
اذكره و كذلك اراني رأيت عنه عليه السلام اذا كتبت الكتاب فراجع



فان الكتبات دليل عقل الكاتب انتهى و اسكنى لا اذ كر الان محله لاذ كره  
 و عنه عليه السلام رسولك ترجمان عقلك و كتابتك ابلغ من ينطق عنك و  
 لنذكر هنا بعض ما ورد في الامر بالكتابة فعن ابى عبدالله عليه السلام  
 اكتبوا فانكم لا تحفظون حتى تكتبوا و عنه عليه السلام القلب يتكل  
 على الكتابة و عنه عليه السلام اكتب و بث علمك في اخوانك فان مت  
فاورث كتبتك بنيك فانه يأتى على الناس زمان هرج لا يأنسون الا بكتبتهم  
 و روى فى بعض الاحاديث اكتب هذا الحديث بماء الذهب وفى بعض  
 احاديث الفضائل يجب ان يكتب هذا الحديث بماء الذهب و روى عن ابى  
 عبد الله عليه السلام احتفظوا بكتبتكم فانكم سوف تحتاجون اليها و عن  
 سماعة قال سألت عن رجل بعشر المصاحف بالذهب فقال لا يصلح فقال انه معيشتى  
 فقال انك ان تركته لله جعل الله لك مخرجاً و عن محمد بن الوراق قال  
 عرضت على ابى عبدالله عليه كتاباً فيه قرآن محتم معشر بالذهب و كتب فى  
 آخره سورة بالذهب فاريته اياه فلم يعب فيه شيئاً الا كتابة القرآن بالذهب  
 فانه قال لا يعجبني ان يكتب القرآن الا بالسواد كما كتب اول مرة و عنه  
 عليه السلام عن آبائه عن رسول الله صلى الله عليه و آله فى حديث المناهى  
 قال و نهى ان يمحق شىء من كتاب الله العزيز بالزق او يكتب به و عن  
 الصادق عليه السلام من الله على الناس برهم و فاجرهم بالكتاب  
 و الحساب و لو لا ذاك لتغالطوا الى غير ذلك من الاخبار الجارية فى  
 هذا المضمار

فصل اعلم انه يفهم من هذه الاحاديث الشريفة امور

الاول استحباب تعلم الكتابة اذ به يحفظ الانساب و يعلم الحساب



و يبقى الكتاب المجيد و ينتشر سنة النبي الحميد صلى الله عليه و آله  
و لا يخفى موقعه في نعم الله سبحانه و قد من الله به على عباده و له الحمد  
**الثاني** استحباب تنويعه فان بتنويق آية قد غفر الله لرجل كما مر و  
امروا به لما مر من قوله حسن الله وجود الجلالة

**الثالث** الاقاة الدواة و هي اصلا حها و سميت الليقة ليقة فان بها  
تلاق الدواة و منها المداد

**الرابع** اخذ القلم

**الخامس** اطالة جلسته كما يأتي

**السادس** تحريته كما يأتي

**السابع** توسيع السطور وحده ان لا يلاقى حروف السطر الادنى و  
نقاطه السطر الاعلى فيشتبه الامر و اما الزايد على ذلك كما اشتهر الان  
في المعجم فهو اسراف و تضيع للجمال

**الثامن** قرمطة الحروف وهي ان يدنى بعضها من بعض و حدها ان  
لا يلتصق حرف منها بحرف و لا يدنومنه دنواً يعسر تمييزها على العين الضعيفة  
**التاسع** ترك القرمطة المشبهة و ذلك انه تفريغ الحروف يشين

الخط و يوجب الاسراف و قرمطتها توجب الاشتباه و عسر القراءة  
فالأوسط خير

**العاشر** اعطاء كل حرف حقه و ذلك يا بنى من الامور اللازمة  
و قل من يتحفظ ذلك من الكتاب لا سيما في الخط الشكستج و النسخ -  
تعليق و انت ترى الرجل يدعى العقل و الفهم و لربما يدعى الفقه في الدين  
و اعلمه يدعى الحكمة و لا يكاد يقرأ و خطه و ذلك عندي من قلة العقل



و التمييز و لا اجد فرقاً بين افساد الحروف فى المكتابة و افسادها فى  
الناطق فان الله سبحانه جعل اللسان آلة للبيان للمشا فهين الحاضر ين و  
جعل القلم آلة للبيان للغائبين فمن لبس خطه كما لبس بيانه و من خلط  
خطه كمن خلط بيانه و كما ان خلط البيان من السفاهة خلط الخط  
ايضا من السفاهة فالواجب عليك فى هذا المقام يابنى ان لا يشتبه حرف  
من حروف خطك بحرف ابدأ وان الحسن فى الوضع الالهى و القبح فى غير  
الوضع الالهى فمن يزعم انه ينوق الخط و لا يكاد يقرأ هو ممن تغير فطرته  
و اعوج سليقته و اتبع الشيطان حيث قال فلا مرثهم فليغيرن خلق الله فاسع  
جهدك فى ان لا يشتبه حرف من حروف كتابك بحرف و ان لا يقع نقطة  
فى غير محلها ولا تحذف نقطة من الحروف فانها من حق الحروف و  
سأتيك زيادة بيان ان شاء الله و نعم الشئ الفرق بين الكاف العربية و  
العجمية كما هو فى الكتب الهندية و القديمة و كذا ساير الحروف  
العجمية و العربية و العجب من اناس يمضى عليهم سنون و لا يقرأؤ خطهم  
حتى انهم ربا راجعوا خطهم و عجزوا عن قراءة خطهم فلا تسامح ابدأ فى  
اعطاء كل حرف حقه و ان كان حرف فى خط يشتبه بغيره فادخل فيه من  
خط آخر اوضح منه و ان كان له صورتان اكتب او ضحهما وان كان  
يتفاوت بالتكبير و التصغير او وضع قرينة فافعل حتى لا يشتبه و لا تبال بما  
يقوله الجاهل فان حسن الخط كحسن البيان و كما ان البيان خير افضحه  
كذلك الخط خير اوضحه

الحادى عشر مراعاة المناسبة بين الصور وهى امر عظيم و حسن

فى الخط لا يخفى و ذلك فى جهات



منها ان لا تكبر حرفاً ازيد مما هو حقه وتصغر حرفاً بجنبه ازيد مما هو حقه  
منها ان لا تكبر كلمات سطر و تصغر كلمات سطر آخر بحيث يصير ان

كانهما بقلمين

منها ان كان حرف يمكن ان يكتب صغيراً و يمكن ان يكتب كبيراً

تختار الانسب بطرفيه و بجميع السطر و السطور و الكتاب

منها ان تراعى موضعها فتسعى فى استقامة السطر وذلك يمكن بان

تعرف اصول الحروف و فروعها فتسوى الاصول و تطلق الفروع و لا بد ان

اعلمك ذلك فما وقع من هذه الحروف خارج الخط اعلى او اسفل هو الفرع

و ما يقارن الخط هو الاصل و لا بد من تسويتها و اصطفاها فى السطر

و بعضها علوى و بعضها سفلى و صورتها هكذا

اسح درس صرطع فوكل  
ككمرن وهلاى كه

ولا بد وان يقع من الحروف ما محله على الخط على الخط وما محله فوق

الخط او تحته فوقه او تحته فى محله و ما يركب فى بعض الخطوط الكلمات

بعضها فوق بعض هو على خلاف الحكمة و ينبغى ان يترك و ارى كانه كمل

العقول و مالوا الى ترك تلك الخطوط وشاع البرزخ بين الشكستج والنسخ-

تعليق وهو اقرب الى الحكمة من ساير خطوطهم اذا راعوا فيه ما ذكرنا

منها ان لا تبعد النقاط بعداً لا يعلم صاحبها ولا تقر بها من الحروف قرباً

يشينها ولا تتركب نقطتى حرفين فى موضع و اذا تقطت فواضح لئلا-



يشتمه الثلث بالثنتين و لا الثنتين بالثلث

منها اذا شكلت الكتاب فلا تبعد الاشكال تبعيداً يشتمه الامر معه ولا -  
تقربها تقريباً يشتم الحروف البتة و راع نقاط السطر واشكالها حتى لا -  
يتجاوز بعضها عن بعض ولا عليك اذا وجدت موضعاً خالياً ازيد مما ينبغي ان  
تدنى النقطة او الشكل قليلا اذا كان موضعهما و نعم الشئ ذاك و اما  
التباعد و التجاوز عن ساير النقاط و الاشكال فلا

**الثاني عشر** ادقاق القلم وحده ان تخرجه عن حد الاسراف و  
حد التقدير فان من يدقق القلم تقيراً بحيث يعسر قراءة الخط و ان عاش و  
ضعف عينه لم ينتفع به و ندم و ان مات شتم فذلك مذموم و اجلاء القلم  
اجلاء يكتب كلمات في القرطاس ثم يلقى ساير مطالبه لا محل لها اسراف  
بل لا بد وان يجعل قلمه بين بين حتى يخرج عن الحد بين فعليك بالحسنة  
بين السيئتين و خير الامور او سطها

**الثالث عشر** حذف الفضول و هو امر عظيم قد تصالح الناس على  
تركه لا سيما لعجم فانهم يكتبون من الاداب الموضوعة التي لا طائل تحتها  
اموراً يستمجها الطبايع المستقيمة و ان هي الا لفاق و خديعة و ان صدقوا  
احياناً فلا طائل تحته الا الاسراف و تكبير الكتاب و صرف العمر و تضييع  
القلم و المداد و القرطاس و ارى الناس كأنهم قد ملوا منها و استمجوها و  
يريدون ان يقصروا من تلك الاداب و ذلك دليل ترقى الزمان فتعلم الكتاب  
من ملك الدنيا و الآخرة مع تلك العظمة و هو سليمان عليه السلام  
حيث حكى الله عنه وقال بسم الله الرحمن الرحيم ان لا تعلموا على و أتونى  
مسلمين فعليكم بالاعراض دون الاعراض التي هي امراض و لكن لا يمكن



ذلك بالنسبة الى المقيدين بهذه الامور و لكن اشعوه فى اخوانكم واقتصروا  
على المراد حتى ينتشر الامر شيئاً بعد شيء

**الرابع عشر** المراجعة و هى من المهمات فان الانسان ماخوذ من  
النسيان و فى المراجعة فائدتان احديهما اصلاح ما سهى و ثا نيتها تغيير  
ما كتب و هو غضبان او واهان فاذا تغير حالته و راجع لعله لا يستحسن  
ما كتب و يفهم قبجه كما انك اذا تفكرت فى كلامك عرفت قبجه فلا بد  
وان تراجع فى اللفظ و المعنى معاً فهذه امور اذا راعىها الانسان يكون  
كاملاً فى علم الخط و الكتب قد بلغتنا عنهم فسلام الله عليهم كما لم  
يهملو نا و علمو نا كل شىء حتى الكتاب و الحكمة و الحمد لله على ما  
من علينا بهم صلوات الله عليهم

**فصل** و عما يجب تقديمه فى المقدمة تفصيل احوال امر آلات الكتابة  
و احوالها على نحو الحكمة و الصواب فمنها القلم اعلم ان احسن القلم القلم  
الشامى فى بلاد الاسلام و هو القصب الاحمر الرفيع المعروف و قيل احسن  
نوعه ما يؤتى من قرية و اسط من قرى تستر ثم ما يؤتى به من نواحيها و  
احسن افراده الاحمر الشديد الحمرة المستقيم الغير الملوى، الاجوف، الابيض  
الداخل، الصلب بالاعتدال، الطويل الانبوب الذى عليه دسومة و الصافى البراق  
الثقيل، المستدير الحقيقى فخذ من ذلك و سخنه بالنار و امسحه بخرقه  
يخرج بجلاء حسن و صفاء و تفصل انايبه و لكن لا ينبغى ان يكون ما يتخذ  
للكتابة طويلاً جداً بحيث يشغل على اليد ولا قصيراً جداً فيكون اقصر من  
السبابة و وسطه شبر واحد ثم تبيؤ الماسين واحداً للبرى و ينبغى ان يكون  
حده ذاحب و واحداً لقط و ينبغى ان يكون حده ذات تعبير ينطبق على



## تعليم الكتاب

ظهر القلم اذا وضعته على المقط حتى لا يتنثر اطراف رأس القلم ولا بد وان تعرف في يرى القلم اسباب الصلابة و اللين فان القلم اذا كان ليناً جداً لا يمكن الكتاب به حسناً و اذا كان صلباً جداً لا ينزل منه المداد على رأسه و لا يطاوع الكاتب حسناً فاعلم ان جلفه القلم من حيث الطول اذا كان طويلاً لدن و اذا كان قصيراً صلب و ان كان مبدؤ البرى عند المقبض غائراً لدن و اذا كان منحدرأ من غير تغيير صلب و من حيث العرض اذا برى اطرافه و اقل عرضه لدن و اذا اكثر عرضه صلب و من حيث الثخن اذا برى و نحت لحمه حتى يبلغ القشر او يقرب منه لدن و ان ابقى فيه لحم كثير صلب و من حيث الشق اذا طال شقه لدن و اذا قصر صلب و يختلف بحسب جوهر القلم فانه اذا كان مدركا يابساً صلب و ان كان نياً غير مدرك لدن و اذا كان اسود كان اصلب و اذا كان احمر مشرقاً او اشقر او ابيض لدن و اذا احمر الباطن يابساً صلب و اذا ابيض رطباً فى الجملة لدن و اذا كان متيناً صلب و اذا كان رقيقاً لدن فلا بد وان تستعمل عقلك فان كان جوهر القلم الدن فصلبه باسباب الصلابة و ان كان اصلب فلده باسباب اللدونه حتى يعتدل و ينبغى ان يراعى رفاعه القلم و متانته فالخط الجلى يحتاج الى قلم متين و الخط الخفى يحتاج الى قلم رقيق و ما بينهما بحسبه فمن عكس الامر افسده البتة اما جلفه القلم فالقلم المبرى للخط الجلى اذا متن لا بد وان يطول جلفته اكثر الاعتدال والمبرى للخط الخفى اذا رفع لا بد و ان يقصر جلفته للاعتدال و ما بينهما فيبينهما كل ذلك لتحصيل الاعتدال و حد اعتداله اربعة عشر نقطة بذلك القط الذى لذلك القلم كالقلم الذى كتب الله به لوحه فان كان بهذا المقدار يلدن فعد له بساير



## تعليم الكتاب

اسباب الصلابة فان لم يعتدل فابتغ لنفسك قلماً اصلب فان اقصر من ذلك خلاف الحكمة و يتلوث اليد و يقرب الاصابع من الخط و تحجبه و تسود ما كتبت و تبرى لحمه في الشكستيج اكثر و في النسخ اقل و في النسخ تعليق اقل منه و في القلم الخفى اكثر و في القلم الجلى اقل فان اللحم الزايد يمنع من دقة الخط و كثرة اللحم احفظ للقلم من الا نسحاق و قاته اقل حفظاً و يرد على القلم الجلى من الصدمة اكثر من - القلم الخفى فيحتاج الجلى الى كثرة لحم بخلاف الخفى و ان كنت تكتب النسخ تعليق اذق من النسخ فالامر بالعكس و اما عرضه فالقلم الجلى يحتاج الى عرض اعرض و الخفى بعكس ذلك و ينبغي ان يكون الجلفة كشطر مخروط شق طولاً و لا يجوز ان يكون رأس القلم اعرض من اواسط الجلفة البته

و اما الشق فاعتداله طولاً اربعة اسداس الجلفة فانه ان زاد نشر منه المداد الى الاعلى و سود اليد و الجلفة ولوئهما فان كان قلم يصلب بذلك فابتغ لنفسك الدن منه و ان كان يلدن بذلك فابتغ لنفسك اصلب منه و لا بد وان تشقه شقاً و احداً فمنهم من اذا برى ثلثاً ثخن القلم وضعه على المقط و غمضه بقوة حتى ينشق من ذات نفسه و منهم من يشقه بالالاس بعد تمام البرى و الاول اصعب و خارج عن الاختيار و الثانى اطوع لك و اسهل و ان اخترت الثانى فابره برياً ناقصاً و عدل اطرافه و قطه قطعاً ناقصاً حتى يتعين لك موضع الشق ثم شقه بحيث يكون جانب الوحشى منه اذا كان ظهره اليك و هو اليمنى اكثر من جانب الانسى و هو اليسرى بالضعف تقريباً يعنى تجعل الوحشى منه ثلثين تقريباً و الانسى ثلثان اغلب الصدمة يرد على جانب



الوحشى و ينسحق هو اكثر و منهم من يشق فى الوسط و لاشك ان توفير الوحشى اقرب الى الحكمة و مطابق مع القلم الابداعى الذى كتب الله به اللوح كما حققناه فى مباحثاتنا و ليس غرضنا انه يجب كون الانسى نصف الوحشى بحيث لو وقع الشق احياناً فى الوسط وجب ان تبرى الانسى حتى يصير نصف الوحشى بل المراد لزوم كون الوحشى اكثر من اول مرة توفيراً له فالمطلوب توفير الوحشى لا تنقيص الانسى فافهم

واما القبط فلا بد وان يكون بالهاس ذى تعبير فى حده حتى ينطبق على ظهر القلم و ينزل من جميع اجزائه دفعة و المقط لا بد وان يكون صلباً بالاعتدال لا متحجراً فيفسد حد الالهاس و يفله و لارخوياً ينزل فيه القلم اذا قططت و ناله قوة القبط و احسن انواع المقط العظام و احسنها العاج ثم القرون و لا بد وان يكون المقط مستوى الظهر بقدر عرض طرف القلم فلا يكون محدباً لا ينطبق عليه طرف القلم فينتشر اطرافه عند القبط و ينبغى ان يكون طوله بقدر اربع اصابع مضمومة حتى يستقر فى الكف و لا يتزازل فاذا اردت القبط فضع ابهامك اليسرى على ظهر الالهاس البتة فكثيراً ما ينكسر و يطير و يمكن يدك اليسرى مع المقط على فيخذك البتة و ضع القلم فى وسط المقط عرضاً و طولاً البتة فكثيراً ما ينحرف الالهاس و يعوج المقط فيقطع الالهاس الاصابع و لا تنظر الى الجهال المغرورين الذين لا يبالون بهذه الامور فان الحكيم من يجرى جميع افعاله على نهج الحكمة والصواب و اما استواء القبط و هو المسمى بالجزم و انحرافه فاعلم ان ذلك يختلف بحسب الخطوط فمنهم من يجزمه على زوايا قائمة على ما ينبغى فى القلم و ذلك انسب بالمثلث و الرقاع و النسخ بل النسخ تعليق بلا شبهة و منهم من

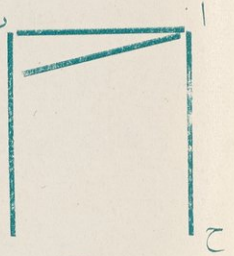


يحرفه وهؤلاء اقتسموا قسمين فمنهم من يحرفه الى اليمين اذا كان ظهر القلم الى الناظر فيجعل الزاوية اليمنى حادة واليسرى منفرجة وهذا التحرف يناسب الخطوط المعكوسة وكل خط اريد جلاءه وغلظة حروفه ومنهم من يحرفه الى اليسار فيجعل الزاوية اليسرى منفرجة واليمنى حادة وهذا المحرف انبى الى التحرير والشكستيج والمركب منه ومن النسخ تعليق المسمى بالشكستيج نسخ تعليق بالعجمية والذي يراد دقته وخفاءه ولا شك ان المحرف الى ذات اليمين اذا كان ظهر القلم اليك مناسب للخط المعكوس المكتوب من اليسار الى اليمين ولذا ترى يكتب به حسنا ويراير الجيم واخواتها والعين واختمه وكلما ينعكس من الحروف ولما كان في الخط الكوفى حروف تكتب من اليسار الى اليمين كثيراً يحسن رسمها بالمحرف المعكوس والمجزوم والمحرف احسن والمحرف الى ذات اليسار مناسب للخط المكتوب من اليمين الى اليسار ولما كان الحروف المعكوسة في خط هذه الاعصار اقل كان المحرف الى ذات اليسار انبى الى خطهم البته فهو اولى بهم من المحرف الى ذات اليمين هذا والخط الجيد الحاد الاطراف يحتاج الى اصلاح البتة والاصلاح لا يمكن على النهج الا كمال الازاوية من رأس القلم حادة او قائمة فان كانت الحادة اليمنى امكن الاصلاح وكذا اذا كانت قائمة واما ان كانت اليسرى حادة فلا يمكن اتفاقاً الا بعسر شديد ففيه تكلف لا يخفى اللهم الا ان غلظة الاطراف وجلاء الخط كالكوفى يقتضى التحرف معكوساً فلا بأس حينئذ بتحرف قلمه ذات اليمين ولكن مقتضى الحكمة في قلم الابداع ان يكون الزاوية اليمنى المتعلقة بجهة وجود المفعول حادة واليسرى المتعلقة بها هيته منفرجة



و اما حد الانحراف فلا يجوز الانحراف الكثير و شدة حدة الزاوية  
الوحشية فانها تنسحق بسرعة و تتمثر و تنكسر البتة بل يكفي فيه المسمى  
بقدر ان تكون الزاوية الوحشية احد في الجملة و ذلك ان القلم المجزوم  
و الزوايا القائمة اكثر دواماً و ابعدهن التثني و ان كانت المنفرجة ادوم  
منها و لكنها بالنسبة الى العادة ادوم و لاحادة الا و اختها منفرجة  
فاذا احتجنا الى الحدّ لاجابة الاصلاح نكتفي منه باقل مراتبه و هو  
التحرف بقدر الخمس من عرض رأس القلم او السدس و ذلك بحسب  
اختلاف الخطوط و في الحقيقة كل خط يحتاج الى قليل تحرف فاذا اردت

ب ان تشاهد ذلك و تعرف المقدار فارسم خطاً مستقيماً  
كخط ا، ب ثم اقم على نقطة ا خطاً ح و على  
نقطة ب خط د، ثم اقسم ا، ب اخماساً او اسداساً  
د ثم تفرض من نقطة ب بقدر واحد من تلك الاقسام



فليكن هـ ثم تخرج خطاً من ا الى هـ فاسفل ذلك الخط حد التحريف  
فانصب الزاوية الوحشية من القلم على زاوية ا من اسفل خط ا، هـ و قط  
القلم بحيث ينطبق على ذلك الخط و هذا منتهى التحرير في امر القلم  
نصّل في الدواة فاعلم يا ولدي ان خير الدواة ما كان من بلور او  
زجاج او صيني او فخار مزجج واما المعادن فان كان ذهباً فلا بأس و اما  
ذووا الصدايات فلا اجوزها كما لا اجوز ادخال الزنجار في المداد فان  
الصدا يفسد المداد من جهتين من جهة التحديد فيأكل القرطاس و من  
جهة ان الصدا لا ينحل رايقاً في المداد الا بتدبير خاص فيكون دردياً  
في المداد مانعاً من الجريان بالجملة لايصلح المعادن للدواة البتة و ان الزجاج



الذى فى المداد يزنجرها و يفسد زنجارها المداد البتة

واما كبر الدواة وصغرها فاعلم انه لا يجوز ان يكون الدواة كبيرة تسع مداداً كثيراً يبقى اياماً فيحمض و يتمس اطرافها ولا صغيرة جداً يجف المداد فيها كل يوم وتحتاج الى صب المداد فان للمداد نضجاً آخر فى الدواة فان لم يبق حتى ينتضج يكون دائماً مدادك غير نضيج و يجب ان يكون الدواة مستديرة لئلا ينحس الليقة فى زواياها ولا يحتقن المداد فيها فيتشمس و يفسد فيجب ان تكون مستديرة تدور الليقة فيها على السواء و لا يجوز ان يكون الدواة عريضة جداً فيكون لها فضوة لا يصيبها القلم و يبقى فيها المداد و يتعفن و يتمس بل ينبغى ان يكون عرضها بحيث ينال القلم جميع اطرافها و لا يجوز ان يكون الدواة عميقة يغوص فيها القلم و يسود و يتلوث يدك بالمداد و جلفة القلم كلها و يتعفن اسفلها و يحمض و يتمس فيفسد المداد بل حد العمق ان يسود قلمك و يدخل فيها منه الثلثان و يبقى ثلث منه ابيض

و اما فم الدواة فلا يجوز ان يكون ضيقاً يحوجك الى التوجه فى كل دخلة و لا بوسيع جداً يكون جميع الليقة بادياً للهواء و يضرها الهواء و تجف كل ساعة و يكفى ان يكون سعة دائرته بقدر مدخل السبابة

و اما الليقة فلا بد منها كما مر فى الاخبار آنفاً و لا يجوز تركها ولا بدوان تكون خيوطاً مغزولة مبرمة و لا يجوز ان تكون منسوجة و لا غير مغزولة كالقطن و الصوف و خيرها الابريس المغزول المبرم الغزل و مقدارها بقدر ان يملأ ثلثى الدواة و يبقى ثلثها خالياً حتى تجتمع فى جانب ليناً و يلاقيها جلفة القلم و يكون للمداد منفس فى الدواة لئلا يحمض و يتمس و اما غطاء الدواة فلا يجوز ان يكون شيئاً دسماً يناله المداد و يتدمس



## تعليم الكتاب

فالذين يضعون عليها الشمع يسيئون لدسومته اللهم الا ان يطأ اللبقة بالقلم بحيث لا يناله الشمع فحينئذ لا بأس به و اسلم شيء له الخشب الرخو من صصاف او غيره ينحته على حسب حلق الدواة و يجعله فيه و يكون بحيث يطبق فمها فلا يدخلها الهواء و اما الفلزات فلا يجوز و احسن شيء لفظاء المداد الصمغ الذي يؤتى به من بلاد الافرنج و هو لين دائما فيعدد لفمها من الجلود كلقمة و يطلى حوله منه بتدبيره فيدخله في حلقها فانه لين دائماً و يطبق فمها ولا بدع الهواء يدخل فيها بلادسومة فهذا اغاية ما امكنا التحرير مع ضيق المجال و تبلبل البال و يكفى لك ان شاء الله

بسم الله الرحمن الرحيم

فصل في دستورات في اتخاذ المداد و ما يلحق بها

اعلم يا ولدي و قرّة عيني انهم بعد ما اهدوا الى الكتابة و الرسم احتاجوا الى مداد يرسمون به ما يريدون فرأت الحكماء ان السواد من ابيض الالوان على غير السواد و انسبها للعين فاختروا لذلك المداد الاسود هذا و قد اختاره الله لرسم كتابه كما رواه في الوسائل باسناده عن محمد بن الوراق قال عرضت على ابي عبد الله عليه السلام كتاباً فيه قرآن محتم معشر بالذهب و كتب في آخره سورة بالذهب فاربته اياه فلم يعب فيه شيئاً الا كتابة القرآن بالذهب فانه قال لا يعجبني ان يكتب القرآن الا بالسواد كما كتب اول مرة انتهى فلما عرف الحكماء ذلك دبروا الصنعة تدابير وتفكروا فيما ينبغي فيه و عناصره فاتخذوا التونج وهو الدخان لشدة سواده و جسمانيته فان ما هو روحاني يشف عما وراءه ليس ببين و ينوب عنها كل محروق متفحم فلما كانت متفتحة احتاجوا الى لزوجة تجمعها اية كانت و يربطها بالقرطاس و احتاجوا



الى عفوصة تثبتها على القرطاس فلا تنمحي بسرعة والى حاد قطاع الملزوجة يقطع لزوجة ذلك اللزج ويرقق المداد وينفذ بحدته فى القرطاس ليكون اثبت و يلفظ تلك التوتج حتى تطوع القلم وتجري بسرعة فلم يكن يقوم مقام العفص والحاد شىء كالزاج و العفص فانهما بالاجتماع برطوبة يسودان فكان سوادهما فضلا على ما اردنا منهما من الحدة و العفوصة فهذه الاربعة هى عناصر المداد وله مكملات خارجة كالمرارة التى بها لا يأكلها الذباب و لا شىء لها كالصبر و نبات يحصل بها البرق و آس يعينها على الجريان و ملح يقطع اللزجات و يعينها على الجريان و امثال ذلك فتصر فوا فى اوزانها و معالجاتها و كيفية تركيبها على حسب انظارهم و اغراضهم و اس المعالجات شدة السحق و الخلط حتى يصير المجموع شيئاً واحداً لا يرسب و هو كما لها ونحن نذكر بعض ما وصل اليها من الاساتيد ليكون دستوراً لك

**مداد حكى** انه منقول من خط الامير عماد الذى ما شق غباره فى الخط النسخ تعليق و هو الخاتم الفاتح فى ذلك الخط . صفته توتج عشرة ، صمغ عربى عشرون ، ينقع الصمغ فى الماء حتى يصير كالعسل الشهد فيصفى ثم يلقى ثلثاه فى قصعة و يجعل فيه التوتج و يسحق حتى يمتزج به ثم يلقى فيها الثلث الاخر بعد ما رقق بمثله الماء و يسحق حتى ينحل فيه ما كان فيها و ان كان لا يمكن صبه فى زجاجة يضيف اليه الماء فيصبه فى زجاجة الى نصفها و يمحضها محض السقاء عشرة ايام و ازيد ثم يأخذ الزاج الاسود اربعين فيدقه فيجعله فى الماء حتى ينحل ثم يصفيه ثم يأخذ العفص ثمانين و يرضه و زعفران نصف مثقال و صبر دائقين و اقديمون مثقالين و قشر الجوز الاخضر عشرة مثاقيل و نيل مثقالين ثم يلقى هذه الاخلاط سوى الزاج فى نصف



## تعليم الكتاب

من تبريزى ماء و يغليه الى النصف فيصفيه ثم يقطر فيه من ماء الزاج قليلا قليلا و يوسطه بشيء و يجربه بالكتب حتى يرى لونه اسود فيصب منه على التوتج و الصمغ فى الزجاجة قليلا قليلا و يجربه بالكتب حتى يعجبه اعتداله ثم يمخضها اياماً اخر و يضبطه

**مداد آخر** منقول عن ياقوت المستعصمى الذى ينسب اليه النسخ و الظاهر انه هو اول من نسخ الثلث و حرفه وغيره الى خط النسخ المعروف فى زماننا و مداده معروف بكثرة الجريان و السواد و البريق صفته توتج النفط او دهن بزر الكتان المدبر كما يأتى عشرة، صمغ عربى اربعة، مرقشيشا محرق خمسة، زنجار قبرسى ثلثة، ملح هندی صبر اسقوطرى من كل مثقالان يحل الصمغ فى عشرة امثاله ماء و يصفى ثم يدق الادوية ناعماً ثم تسحق على صلاية بماء الصمغ خمسة ايام ما سوى المرقشيشا فانه يخلط به بعد الخمسة ثم تسحق ايضاً خمسة ايام اخر ثم يرفع هكذا كان فى النسخة و الظاهر ان الصمغ اربعة و عشرون

**مداد آخر** منقول عن مجنون بن المحمود و هو ايضاً احد اساتيد الخط. صفته توتج و زاج ابيض بالسوية و عفض مثلهما و الصمغ العربى كا- لجميع يرض العفض ثم ينقع فى الماء ثم يغلى بعده قليلا ثم يترك فى اناء مغطى حتى يتعشى فيؤخذ غشاؤه و يترك حتى يتعشى وهكذا الى ان لا يتعشى فيصفى و يرفع فى زجاجة و ينقع الصمغ على حده فى ماء حتى يصير كالشهد ثم يخلط التوتج بالصمغ فى اناء نحاس احمر و دستج نحاس ثم يحل الزاج و يصفى و يسقى به التوتج و يسحق و يسقى من ماء العفض قليلا قليلا و يسحق الى اربعين يوماً و كلما سحق اكثر كان احسن ثم يرقق و يصفى من خام صفيق



و يضبط في اناء نحاس او زجاجة و العفص المستعمل في المداد الاخضر الثقيل غير المتأكل و يترك في كل مرة عشرين يوماً حتى يتغشى

**مداد آخر** لمحمد ابراهيم اليزدي و هو من اساتيد الخط في المتأخرين و كان ذاسليقة مستقيمة وخط حسن صفته توتج بزر الكمان سبعة و ان لم يكن فدهن المنداب و هو بزر كبزر الفجل كثير الدهن يطلى به الابل صمغ عربي ابيض اربعة و ثمانون ، عفص اربعة و ثمانون ، جوهر الزاج زعفران من كل واحد قليل يرض العفص و ينقع في اناء نحاس و يشمس حتى يتلون الماء فيؤخذ ماؤه و يجد دله الماء و الشمس حتى يتلون الماء و يخرج جوهره في الماء و يكرر الى ان لا يتلون ثم يشمس المياه و يؤخذ غشاؤه و يرمى براسبه و يؤخذ صافيه ثم يحل الزاج في الماء و يقطر في ماء العفص و يحرك الى ان يسود حسناً فكانه مداد برأسه ثم يخلط التوتج بالصمغ المحلول جيداً و يسقى بذلك الماء الاسود ثم يسحق على صلاية دائماً و كلما يغلاظ يسقى ماء و يسحق الى ان يتركب التركيب التام

**مداد آخر** منقول عن امير على المشهور بحسن الخط و قد حكاه عن ياقوت ايضاً. صفته توتج مدبر اربعة . صمغ عربي زاج قبرسى ورق الاس و ورق الحناء من كل مثقالان ، نوشادر نصف مثقال ، عفص ثمانية ، زعفران نبات مصرى من كل نصف مثقال ، فيؤخذ خمسة امنان ماء فيغلى في قدر برام الى ان يبقى ثلثة امنان ثم يقطع كل عفصة خمسة او ستة ثم ينقع كل واحد من الزاج و العفص و الصمغ و ورق الاس و ورق الحناء في ماء على عليهه بحيث يعلوه ثم يصفى المياه و تخلط و تغلى الى ان لا ينشر على القرطاس ان كتب ثم ينزل ثم يسحق التوتج مع النوشادر ثم يجمع بالصفغ المحلول



و يسقى من ذلك الماء شيئاً بعد شيء ثم يغلى الزعفران و النبات فى قليل من  
 ذاك الماء المغلى و يصفى و يسقى به المركب و يسحق كثيراً الى ان يتر-  
 كب التركيب التام ثم يصفى و يضبط و هذا المداد لا يمحق عن القرطاس  
 كما قيل

**مداد آخر** مطوس . صفته توتج مدبر درهمان ، صمغ عربى اربعة  
 عصف اخضر درهمان و نصف ، زاج تركى درهم ، يحل الصمغ و الزاج و يرض  
 العفص و ينقع فى الماء ثم يؤخذ من كل من ورق الحناء و ورق الاس و الو-  
 سمة و اقليمون نصف درهم و ينقع مع العفص يوماً و ليلة ثم يغلى بلبنة حتى  
 لا ينشر على القرطاس ثم يرفع و يصفى بصفيقة ثم يضاف اليه نيل و صبر اصفر  
 ثم يجمع التوتج بمحلول الصمغ و الزاج و يدق كثيراً و يسقى من ذلك الماء  
 شيئاً بعد شيء و يجرب حتى يرى منه التطويس وليكن الدستج من صفر او  
 حديد ثم يرقق و يصفى من حرير و يضاف اليه نصف درهم مسك و مثقال  
 زعفران محلولاً فى ماء الورد و يرفع فى اناء نحاس

**مداد آخر** لا يحتاج الى سحق . يؤخذ عصف يدق و يغلى حتى يتهرى  
 ثم يصفى ثم يؤخذ مثله زاج اسود و مثله توتج و كالمجموع الصمغ العربى  
 فيحل الصمغ و يجمع به التوتج و يغلى المجموع فى قدر و يساط كثيراً و  
 يطبخ حتى يغليظ كثيراً ثم يرفع و يرقق بقدر الحاجة

**مداد آخر** يسمى بالهندي ذكره جابر بن خيان الصوفى . خذ دخان  
 خشب الصنوبر واجعله فى هاون و صب عليه غرى السمك بقدر ما يجمعه و  
 دقه ساعة جيدة دقاً بليغاً ثم بل يدك بالماء و اخرجته من الهاون و ادلكه  
 بيدك شديداً حتى يمتد كالناطف ثم قرصه كالدرهم و انظمه فى خيط



وباعد بينها وجففه في الظل فاذا اردت النقش به دقه و اجعل فيه غري السمك و اطل به ما اردت و ان اردت الكتابة ميعه بصمغ الاجاص والغري اجود و ان جعلت مكان الدخان توتج الادهان بان تجعل الدهن في اناء و توعد تحته و تجعل فوقه اناء و تشد الوصل حتى يدخن كبل الدخان في الاعلى فهو المداد المصري انتهى وهذا الرجل لكثرة ضننه بكل شيء كأنه لا يقدر ان يتفوه بالصدق فان جعل الدهن هكذا يقطر دهنًا ولا يدخن فلا يجوز شد الوصل و ينبغي ان يكون له منا فذ حتى يشتعل الدهن

وقد ذكر صاحب جهان نما وهو من كتب الافرنجية ان في بلاد صين يصنع مداد ليس له نظير في الافاق من حيث الجريان وهو مخصوص بها لا يوجد في غيرها انتهى ولم يصل اليها نسختها حتى ارسمها و نسخ المداد كثيرة عندي ولكن التي هي اقرب الى الحكمة و الاعتدال ما ذكرته لك و البواقى منها منحرفة عن طريق الحكمة

و اعلم ان الذي يقتضيه القوانين الفلسفية في تدبير هذه الاخلاط ما ساذكره لك

اما الزاج فتدبيره ان يدق ناعماً و يغلى في الماء حتى يذوب ثم يترك حتى يرسب ما فيه من رمل و كبريت و تراب ثم يصفى في قدر و يضرب ببياض البيض حال الغليان حتى يصفو ثم ينزل و يصفى من ما هوت و احسن منه ان يصفى من قرطاس ثخين رخوفانه غاية في التصفية و ينزل كالدعة و ليكن الزاج الاخضر الفستقي فانه اقوى الاقسام و احسنها

و اما تدبير العنص فرض العنص رصاً قريباً من النعامة ثم اطبخه في الماء حتى يتهرى ثم اضربه ببياض البيض حتى يصفو عن الكدورات



ويشف ثم نرله وصفه من ماهوت او قرطاس وان القوم لما لم يعلموا كيفية  
التصفية احتاجوا الى التشميس واخذ الاغشية فاذا صفى ماء العفص كالدمعة  
الصفية اجعله فى القدر و اغله و الاحسن ان تغليه فى زجاجة او  
صينية مغطاة حتى يتربب ثم قطر عليه من ماء الزاج المصفى المدبر شيئاً  
بعد شىء و جربه حتى تراه قد اسود فى الغاية فاتركه و اغله بعد ذلك  
حتى يحصل له قواماً

واما تدبير الصمغ فان تنقعه بعد تنقيته عن الاثربة و الرمال  
والاخشاب فى الماء الصافى و ان كان مقطراً فهو احسن ثم تتركه حتى  
ينحل ثم تصفيه من خرقة صفيقة و ان كان غليظاً لا يخرج فمعه حتى يخرج  
و احفظه عن الاغبرة و ان زق كثيراً اطبخه او شمسه حتى يحصل له قوام  
العسل و ان كان فيه كمافات رققه و استرسبه ثم اغله غليات حتى يتقوم فهذا  
منتهى تدبيره

واما تدبير قشر الجوز فاغله حتى يتهرى ثم اضربه ببياض البيض و  
خذ او ساخه حتى يبقى الماء الصافى ثم صفه من ماهوت او قرطاس ثم اغله  
حتى يتقوم ثم اخلطه بماء الزاج والعفص قليلاً قليلاً وتجربه حتى يعجبك لونه  
و اما الزعفران فتدقه ناعماً و تغليه حتى ينحل ثم تضربه ببياض البيض  
ثم تصفيه من ماهوت او قرطاس و كذلك تصفى الصبر و الافرسيمون و ورق  
الحناء و الاس و امثالها ثم تخلطها بالماء الاسود

و اما الملح فتخله فى الماء و ترمى الراسب ثم تغليه و تضربه ببياض  
البيض ثم تصفيه من ماهوت ثم تعقده و ترفعه  
و اما النيل فتنقعه بعد السحق الشديد على صلاية و تتركه اياماً حتى



## تعليم الكتاب

ينحل الانحلال التام و تصفيه من ماهوت ثم تعقده ثم تخلطه بالماء الاسود المذكور فانت اذا صفت هكذا ما يقبل الانحلال حصل لك مياه رائقة لا رسوب فيها ابداً و لا يحصل لها غشاء اذا بقيت و اما ما لا ينحل انحلالا فلا يجوز ادخاله في المداد كالمرقشيشا و امثاله من الاجسام الصلبة فانها ترسب في الاناء البتة و اما الزنجار و التوتيا الاخضر و امثاله فلا يجوز لاجل انها تأكل القرطاس بعد زمان

واما التوتج فتدبيرها ان تذرّها على ماء في طست وتحرّكها قليلا حتى يرسب منها ما كان من تراب ثم تأخذها من وجه الماء وتجففها في الشمس هذا ان اخذتها من مثل الطوابيق و ان اخذتها من رخام فلا تحتاج الى الذرّ على الماء ثم تخط كيساً من قرطاس رخو نخين وتجعلها فيه ثم تجعل الكيس في كيس آخر وتجعله في آخر ثم تطينه بطين الفاخور و تجفّفه ثم يجعله في التنور في نار لا يحترق بها القرطاس وتتركه ساعات ثم تخرجه وتخرج التوتج و تطلّي قليلا منه على قرطاس فان وجدت عليه بريق الدسومة تعيد عليه العمل حتى لا ترى عليه دسومة و احتجنا الى اخراج الدسومة لسرعة الاختلاط بالمياه و التركيب و هذا منتهى تدبيرها ومنهم من يحرقها لرفع الدسومة وهو خطأ لان حرقها سبب رسوبها في المداد والاناء لبطلان الرطوبة الاصلية فيها بالكلية فاذا دبّرت العناصر كل عنصر على حده فالحكمة تقتضى ان تجمع التوتج بالصمغ المحلول فانه للزوجته يجمعها بسرعة و يقتلها و لا يجوز خلط الصمغ بساير المياه قبل جمع التوتج فانها لحدّها تقطع لزوجته الصمغ فلا يقدر بعد على جمع التوتج البتة فاذا جمعت التوتج بالصمغ يحتاج الى سحق طويل و سحقه على الصلابة احسن



## تعليم الكتاب

من دقة في المنخار البته ومن الطبخ والمخض وعلامة الجمع ان تظليه على قرطاس بعد تريقه فان رأته على لون واحد و كيفية واحدة فقد بلغ او ترققه كثيراً و تمر كه ساعة فان رايت فيه رسوباً او اجزاء ممتازة عن الماء لم يبلغ فاسحقه حتى يبلغ ثم رققه وجربه الى ان يبلغ حالة الاتحاد فاذا بلغ اسقه من الماء الاسود الذي حصلته من الزاج و العنص وقشر الجوز و غيرها و اسحقه حتى يختلط و يعجبك لونه و جريانه وفي هذه الرتبة لا يحتاج الى سحق زايد فانا قد روفنا المياه على ما تعلمت وليس فيها ثقل و يسرع اختلاطها فاذا اعجبك لونه وجربه فقد بلغ فترققه و تجعله في زجاجة و تمخضها مخض السقاء ثم تحل الملح في ماء رائق و تقطر فيها قليلاً قليلاً و تمخضها و تجربه الى ان يعجبك جربه ثم تحل النبات و تقطر فيها قليلاً قليلاً و تمخضها و تجربه الى ان يعجبك بريقه ولا يبلغن مرتبة الا لتصاق بادنى رطوبة البته فاذا بلغ هذا المبلغ فقد بلغ و كلما مخضته اكثر فهو احسن

واما الهيزان فاعلم يا بنى انه يختلف باختلاف الخطوط فان الخط النسخ يحتاج الى بريق و تشقق و تجسم لا يحتاج اليها الخط النسخ تعليق ولا يحتاج مداد النسخ الى جريان مثل مداد النسخ تعليق فان النسخ ليس فيه مدات طويلة ودقة زايدة و اما الشكستج فيحتاج الى جريان ازيد من جريان النسخ تعليق لكثرة مداته و دقة اطراف حروفه و كذلك يختلف لمن يريد سرعة التحرير و الكتابه و لمن يريد ان يسعى في حسن الخط و يكتب بتؤدة و تأمل فان المسرع يحتاج الى جريان المداد مالا يحتاج اليه المبطىء البته بل و يختلف بحسب القلم فان القلم المنحرف يحتاج الى الجريان مالا يحتاج اليه القلم المجزوم البته فلا كل مداد لكل خط فيحتاج في النسخ الى صمغ زايد و نبات كثير



و لا يحتاج الى كثير ملح و زاج البته و الخط النسخ تعليق ينبغي في مداده  
تقليل الصمغ و تكثير الملح و الزاج و الخط الشكستج يحتاج الى تقليل  
الصمغ و تكثير الملح و الزاج ازيد من النسخ تعليق و قل من يتنبه بذلك  
ففي النسخ تعليق يكفي من الصمغ ضعف التوتج و يحتاج الى الزاج اربعة  
امثال التوتج والعفص ابدأ ضعف الزاج و يحتاج الى الملح و افيثيمون بقدر  
خمس التوتج و يحتاج الى النبات بقدر الثمن او العشر و الى الاس والحناء  
ازيد من النسخ فيحتاج الى نصف التوتج واما النسخ فيحتاج الى الصمغ اربعة  
امثال التوتج بل خمسه و منهم من يزيد حتى يبلغ عشرة امثال التوتج  
ليزداد تشققا و يريقا و الزاج مثل التوتج والعفص مثلي الزاج و يكفي من  
الملح فيه بقدر العشر من التوتج و الاس ربعه و اقل و النبات بقدر الخمس  
و اما الصبر في الكل فيقدر ان تجد فيه طعم المرارة و الزعفران بقدر ان  
تجد فيه شائبة الصفرة فانه يحسن المداد و اما لشكستج فيحتاج الى صمغ اقل  
من ما يحتاج اليه النسخ تعليق و الى اسباب الجريان اكثر و الاصل معرفة  
ميزان التوتج و الصمغ ثم تهيب ساير الاخلاط و تزيد قليلاً قليلاً حتى تنال  
ما تحب واطن انك لو دبرت عناصره كما و صفنا ان يخرج لك مداد في غاية  
الصفاء و الجريان و بعد التركيب و تمام العمل تصفيه من خرقة صفيقه  
فان شئت ان تجففه تصبه في اناء صيني قليلاً و تشمسه حتى يجف ثم تحكه  
و تصب غيره و تسحق الجميع فاعما و ترفعه في زجاجة وهذا ابعدن الفساد  
و الحموضة و التمس و ان شئت رفعته مايعاً و حفظته عن الهواء و المواضع  
الحارة و المواضع النديه و من المتفكرين بهذه الامور من يجعل في المداد  
بدل الماء ماء الورد و هو اقرب الى الفساد و منهم من يجعل فيه قليل مسك



## تعليم الكتاب

ليكون طيب الرائحة واعلم ان المداد الذي تريد ان تكتب به الصكوك  
و القبالات و الاسناد الاولى فيه ان يكون مداداً لا ينمحي و ذلك يكون  
بتقليل الصمغ و ازالة دهن التوتج جيداً و الاكثر من الزاج و ادخال  
النوشادر بقدر الخمس او الثمن و عدم تلعيب القرطاس البتة فذلك غاية  
التحرير في امر المداد فاحفظه و اغتمم و اعلم ان بعض المعتمنين بامثال  
هذه الامور جعلوا ماء و سموه بماء الحيوة ير كبونه و يضبطونه في الزجاجات  
و يصبون منه في الدواة عند غلظة المداد وله نسخ منها قر نفل زعفران  
ورق النيم و ورق الحناء يابسين مر وضوين تنقع في الماء او ماء الورد  
ثم يغلى غليات و يصفى و يضبط و النيم شجر هندي فان لم يكن في بلد فيقوم  
مقامه هنا ورق الاس و اما القر نفل فلطيبه و لكن فيه دهنية مضره فلو  
بدله بطيب آخر او حذفه كان احسن و لكن هذا الماء يفسد سريعاً و لا بد  
من التجديده بسرعة و منهم من يدخل فيه زعفران و توتياء اخضر و برادة  
الحديد و الا بقر و الزاج الابيض و امثال ذلك و انت لو صنعت ماء من الاقثيمون  
و ورق الاس و الحناء و الا بقر و الشب و ملح و زاج لا اري به باساً و لكن يفسد  
سريعاً و يحتاج الى تجديد

فصل واما القرطاس فمعلوم ان احسنه الصافي اللين الذي اذا بللته  
بلسانك لا ينشر الرطوبة الى الوجه الاخر منه غير المنكسر اذا طويته و يختلف  
بحسب احوال الكاتبين و الخط و الكتابه اما بحسب احوال الكاتبين فالمبتدى  
و من لم يستديده لا يقدر على الكتب على قرطاس كثير اللعاب و الصيقل و ينزلق  
يده البتة و المنتهى يحتاج الى قرطاس كثير اللعاب و الصيقل و المسرع في  
الكتابة لا يجوز له كثرة اللعاب و الصيقل فانه ينزلق يده بعدم مبالاته البتة



## تعليم الكتاب

واما الميطيء فلا باس بهماله والكثير السهو في الكتابه ينبغى له لعاب القرطاس و صيقله و اما المتشبهت فلا يحتاج و اما بحسب الخط فخط النسخ يحتاج الى كثرة لعاب و صيقل مالا يحتاج اليه خط النسخ تعليق لكثرة و قوع المد والدواير فيه وانزلاق اليد اذا كان كثير اللعاب والصيقل واما خط الشكستج فهو ايضا يحتاج الى كثير لعاب ولا باس بكثرة صيقله لتخرف قلمه واما السياق فلا يجوزله كثرة اللعاب والصيقل لوجهين لكثرة مداته ولان المطلوب فيه عدم الانمحاء واما بحسب الكتابة فاعلم ان الصكوك والسجلات والقبالات وما يخشى عليه من الحك و المحو فلا يجوز ان يكون قرطاسه ذالعب و صيقل ابدأ و اما قرطاس المسودات فحسن فيها اللعاب والصيقل و اما الكتب فخبر فيها اللعاب والصيقل فانها تحتاج الى مقابلة وتصحيح واما البلاد النديه فقلة اللعاب و كثرة الصيقل فيها خير ولا باس في البلاد اليابسة بكثرة اللعاب و الصيقل وكذلك الامر في الشتاء و الصيف واما اللعاب فما شاع و ذاع هو لعاب النشاء و لكن يحتاج في طبخه الى استاذية و ذلك ان كماله في ان يكون اللعاب متساوي الاجزاء في الرقة و الغلظة و صفة طبخه ان تضع اناء ماء على النار و تغليه و تحل خارجا النشاء في ماء اخر و تصفيه من خرقة و تصبه دفعة على الماء الذي على النار في حال غليها نه و تسوطه بسرعة و تراعى دائما اسفل الاناء و اطرافه حتى لا ينغمد بحر النار شيء من اللعاب و ان انعقد فاتركه فانك لو نزعته و اختلط بالبواقى افسد ما فتغليه و تسوطه حتى يتقوم و يصير له قوام كالعسل المذاب فانزله و برده و اجعل القرطاس على مسطح و لا يكون عليه غبار و لا دسومة فطليه به و تدلكه كثيرا حتى ينفذ في القرطاس و يتنقع قليلا به فانك لو اتمت شر به اللعاب ر بما ينفرك عنه و يتقشر ثم تجففه في الظل و ان شئت



## تعليم الكتاب

ان تذهبه اجعل اوراق الذهب في قنجان وضع معها فيه حصيات وغطها بخرقه كالتي تسمى بالتور وحرك القنجان منكوساً على القرطاس حال رطوبة اللعاب حتى يذهب وياتي على ماتحب فاذا اردت الصقل نده قليلاً لثلاً يحترق تحت المصقل وليكن لوحك في غاية الصفاء ومصقلك ايضا في غاية الصفاء ولو كان اللوح ذا تعبير على السواء لكان احسن وتصقله حتى يكون كالمرآة في جميع سطحه فحينئذ قد كمل وبلغ و منهم من يحب اللعاب المتشقق و ذلك في الخط النسخ فان ذلك يحسنه و ذلك يحصل بامرین بتغليظ اللعاب و تكثيره و ادخال قليل من غري السمك حال الغلي فذلك منتهى كمال اللعاب ولا يجوز ذلك في الخط النسخ تعليق والشكستج والسياق وللمسرع في التحريك واسع ان لا تطوى القرطاس في كفك حال الكتابه فتفسده باثار الطي و عرق اليد و امثالها ولو كان كبيراً و طويته اطوه طياً رقيقاً لا ينكسر في كفك ولا يبقى فيه اثار انكسار الطي فتفسده للكتابه و في الصفاء في المنظر ولا بد بان تاخذ الكاغذ بالاستقامه في مد نظرك بحيث يكون على سطح بدلك من حيث اليمين و الشمال قائماً على زوايا قائمه حتى يعتدل السطور و يتجدد جهات الكلمات فلو حرفته اعوج السطور و تحرف الكلمات و ذلك شين بالخط البتة و ساذكرك بعض الوان القراطيس ليكون كتابي هذا جامعا اذا فوايد لطيفه و هي على اقسام منها ان تاخذ زهر القرطم و احسنها ما يؤتى من الفارس ويسمى بال شيراز فتدقه و تجعله في اناء و تصب عليه قليل ماء و تتركه ليلة ثم تاخذ خاماً صفيقاً و تشد اطرافه على شىء كوا تاد او غيرها و تجعله على تلك الخرقه حتى يتقطر منه الماء الاصفر بالكيه و يمتحنه بقطعة قطنه بملها بما يتقطر فان اصفر فقد بقي فيه الهاء الاصفر فاسقه ماء حتى يتقطر منه الهاء الاصفر بالكيه



## تعليم الكتاب

و يحمر القطنه كاللعل فاذا بلغ هذا المبلغ فقد كمل اما ذلك الماء الاصفر فيصفر ما صبغته به تصفيراً حسناً و اما الزهر الذي في الخام فترفعه بعدا لعصر و تذر عليه القلي المدقوق قليلاً قليلاً و تدلكه باليد لكاشديداً ثم تبل يدك بحامض و تدلكه بتلك اليد فان احمر يدك حسناً فقد بلغ و الا فرد عليه القلي حتى ترى منه ماتحب و منهم من يجربه بان يلقى منه شيئاً على الماء فان طفئ لم يبلغ وان رسب فقد بلغ و رايت في بعض النسخ مكان القلي الزجاج كجزء من اربعين جزء من الزهر و لم اجره ثم تجعله في الراووق و تصب عليه الماء قليلاً قليلاً حتى ينزل الماء الغليظ اللعلى وهو المسمى بالعروس فاذا ذهب يتغير ببديل الاناء و ياخذ الماء الثاني فاذا تغير هذا الماء ايضاً بديل الاناء و تاخذ منه ماء اخر ايضاً الى ان يبيض الماء النازل و لم يبق فيه لون فاذا اردت صبغ حمرة فالق في الماء الاخر قليل حموضة كماء الرمان او الحصرم او الليمون و اضربه فان رعى فزد من الحامض حتى لايرغو ثم اصبغ به ماشئت فان اعجبك و الا فاصبغه في الوسط و الا في الاول و منهم من يريد شدة الحمرة فيصبغ و يجفف المصبوغ و يعيد العمل حتى يعجبه و يحصل بتقليل الصبغ و تكثيره من اللون البضلى و الحمصى الى اللون الياقوتى فاختر لنفسك ما يحلو وان صبغت المصبوغ بالماء الاصفر بالماء الاحمر يحصل لك اللون العنابي و ان حملت في الماء الاصفر شيئاً من النيل يحصل لك الاخضر و ان حملت الزعفران في الماء الحار ثم صفيته و صبغت به القرطاس يحصل لك اصفر ذهبى حسن و ان تقعت الحناء في الماء الحار و صفيته يحصل لك الصبغ النارنجى وله ايضاً درجات بسبب كثرة الماء و قلته و طول الا بقاء فيه و قلته و التجفيف و الا عادة و عدمها و كذلك يحصل لك لون ظريف من الحبق البستاني اذا عملت به كما عملت بالزعفران



و الحناء وقد يصبغ كل وجه من القراطاس بلون بان يلقى على الماء بحيث  
يبيل منه وجه ولا يبيل الوجه الاخر فاذا انصبغ جففه و تلقى الوجه الاخر على  
لون اخروان صبغت القراطاس بماء زهر النيل و هو جنس من اللبلاب يصير  
لازوردياً فان رددته الى ماء حمرة زهر القرطم يخرج فر فيرياً بنفسجياً و لو  
نقعت القراطاس بماء الشب و جففته ثم صبغته بماء البقم المغلى جاء حسناً و لو  
نقع بعد ذلك في ماء الزاج الازرق جاء باذنجانياً و ان نقع الزعفراني في ماء  
الزاج الازرق جاء بندقياً و ان صبغ بماء الزاج و العفص جاء اسود و لو صبغ من  
كل ماء كما مر و اتخذه غليظاً ثم نقع القراطاس بماء الشب و جفف ثم لف قطنه  
على رأس عودة ثم نقش على القراطاس نقوشاً مختلفه اوراً و او راقاً و اعصانا  
و تركه حتى يجف ثم غسله جاء في الوان و نقوش و ان شد شعرات من ذنب  
الخيل على عودة و بلها بالالوان واحداً بعد و احد و نقضها على القراطاس  
ياتى منقطاً بالوان متفرقه و ان شئت تنقش على قراطاس اخر ما اردت و تقرض  
مواقع النقش ثم تضعه على القراطاس المطلوب ثم ان شئت نقضت الشعرات  
في كل موضع نقش بلون خاص بعد سترك على الباقي و ان شئت لطخت  
كل موضع بتلك العودة الا و لية باي لون شئت و ان شئت صبغته بماء العصفر  
بغير حامض ثم تجففه ثم تنقش عليه بماء الليمون فيحمر مواضع النقش على  
ما تجب و ان شئت اخذت زهر الرمان الفارسي و سحقته و نقعته حتى يخرج  
لونه ثم شبيت القراطاس و صبغته به يخرج احمر رمانياً و قد يدبر القراطاس  
الازرق الذي لا يرى فيه اثر القالب بان ينقع في ماء القلى الصافي فيخرج  
ايض نباتياً و امثال هذه التدابير كثيرة سهلها لمن يعانيتها و نحن قد كتبنا  
بعضها املاً يخلو كتابنا هذا من هذه الفائدة ايضاً يتعلم من اخواننا من لا يعلم



و يجب ان يعلم ولا يجد من يعلمه وهذا ايضا منتهى التحرير في امر القرطاس  
فلنشرع الان في علم الاملاء و كيفية الرسم على ما يقتضيه الحكمة والسجية  
المستقيمة و نجعل لذلك ابوابا

**الباب الاول** في علم رسم العرب و نذكره لشرافة لسان العرب و  
لما اختارهم الله سبحانه بعث النبي الامي العربي صلوات الله عليه و اله منهم  
اعلم يا بني ان بعض مسائل هذا العلم حكيمية و بعضها تسهيلية و بعضها طبيعيه  
و نحن نذكر من جميع ذلك ما يتيسر ان شاء الله و في هذا الباب فصول

**فصل** اعلم ان النفس كمرآة صافية ينطبع فيها صور الاشياء فتتهيؤ بتلك  
الصور كما تنصبغ المرأة بصور الشواخص فاذا تهيات بهيئة وقع شبحها على الحس  
المشترك فتهدأ بتلك الهيئة على حسبه فاذا اراد تنزيل الصورة في الجسم نزلها الى  
الروح البخاريه ثم الى المخ و مبادئ الاعصاب ثم اذا اساقها الى عضو اظهر تلك  
الهيئة على حسب مرآة ذلك العضو و تنصبغ فيه على حسبه فيتبين منه مراده  
اما صريحا تاما ان لم يكن عائق او ناقصا ان كان عائق كالناطق المعبر عنك  
ان كان عربيا او عجميا ناطقا فصيحاً او محرماً فيعبر عنك كل على حسبه و  
من او لك المعبرين اللسان الذي هو بضعة من الانسان و هو اكمل معبر  
و افضل مترجم فينزل الروح البخارية ما القى اليها من الحس المشترك الى  
اللسان فتحرره و تهيدره على حسب ارادتها و يعينه الريح و الاسنان و الشفة  
و المقاطع و قد حققنا ذلك مبسوطاً في محله و لسنا الان بصدد بيانه فيما خرج من  
الفم من الاصوات على هيئات مخصوصه تطابق هيئة النفس ان لم تكن الالات  
مختلة و تخالف في الجملة ان كان بها اختلال يسمى باللفظ بالمعنى الاعم و  
بالكلام و يدل على مراده لاجل المطابقة التي بينهما فاطراف ذلك الكلام و اجزاؤه



تسمى بالحروف والمركب من حرفين فصاعداً يسمى بالكلمة واللفظ الاصطلاحي فلما برزتلك الحروف والالفاظ من القم وضعوا لكل حرف منها اسماً خاصاً كما وضعوا للقيام والقعود اسماً فوضعوا لاهمزة ولباء ولبج جيم وهكذا الى اخر الحروف وهي تختلف في اللغات بحسب طبائع اهلها وبلادها واوقاتها ففي لغة العرب تسعة وعشرون بزيادة الالف المنطوق بهافي ضمن لا وفي لغة الفرس اربعة وعشرون لم يجز على لسانهم من حروف العرب ثمانية وثمانون وصاد وصاد وطاء وطاء وعين وقاف فيتفوهون بالثاء سيناء والحاء هاء وبالصاد سيناء وبالضاد والطاء زاء وبالطاء تاء وبالعين همزة وبالقاف غينا ويجرى على لسانهم اربعة احرف لا يقدر العرب على التفوه به وهي پ وچ وژ وگ فالعرب يتفوه بي فاء وبيج شينا وكذا يثر وبتك قافا وفي لغة العبري خمسة وعشرون ولم يجز على لسانهم الذال والضاد والطاء فيفوهون بكهازاء ثم سائر اللغات المنحرفة يزيدون على ذلك وينقصون وينطقون ببراخ بين الحروف المتقاربة ولا حاجة الى ذكر ما نعلم منها وكثير منها لم نحط بها علماً ولا فائدة لتناهيها بالجملة تلك الحروف التي جرت على اللسان في ضمن الالفاظ هي المسميات للاسماء الموضوعه لها في التفهيم والتفهم فاذا نطق الناطق باسماء الموضوعات الخارجيه نطق باصل الحروف في ضمن الالفاظ فاذا عبر عن تلك الحروف صارت هي الموضوع لها للاسماء الموضوعه فعبّر عنها باسمائها فيقول جعفر مركب من اربعة احرف جيم وعين وفاء وراء ويريد بالجيم ج وبالعين ع وبالفاء ف وبالراء ر فمراده من تلك الاسماء ان جعفر مركب من ج ع ف ر ولكن عبر عنها باسمائها كما يقول في الدار زيد وعمرو وبكر و خالد ويريد مسمياتها وجعفر اسم للشخص الخارجى وجيم وعين وفاء وراء اسماء حروفه واذ اسمن باسماء



الحروف رجل ينبغي ان يتفوه و يكتب على نحو الا سميهِ فيقول فلان اسمه ياسين و يكتب اسمه ياسين ولا يقول يس بي وس ولا يكتبه كذا اللهم الا ان يسميه يس مثلاً بفتح الياء و سكون السين فانه يقول يس و يكتب يس فالمسمى بياسين اسمه خمسة احرف والمسمى بيس اسمه حرفان و يكتب مقطعات اوائل السور على نحو المسمى و يعبر عنها عند القراءه على نحو الا سماء كما هو المشهور اذ لا يعلم احد ما المراد بها فينبغي ان تكتب كما كتبت يوم اول و لنا في الحروف علوم ليس ههنا موضع بيانها فلنقتصر على ما يناسب الرسم

**فصل** اعلم ان من منن الله سبحانه على عباده ان علمهم الكتاب والرسم والخط كما قال اقرأ وربك الاكرم الذي علم بالقلم علم الا نسان ما لم يعلم فالخط هو نقوش ورسوم وضعت للدلالة على الحروف التي يتفوه بها وتلك النقوش تختلف بحسب اختلاف الطبايع والامم والقرون والاعصار فمنهم من ينقش صور الحروف مقطعة ومنهم من ينقشها مركبة ومنهم من ينقشها من اليمين الى اليسار ومنهم من ينقشها من اليسار الى اليمين ولا شك ان الخط المركب هو اوفق للكلام المركب فان الانسان يتفوه بالاسماء والكلمات مركبة متصلاً بعض حروف الكلمه ببعض تر كيباً واتصلاً مناسباً للكلام اذ للكلام في حده اتصال و انفصال يناسب مقامه فان كل احد يجد فرقاً في قول الانسان جعفر مركب الحروف و بين قوله ج ع ف ر مفرقة فهذا تر كيب الكلام و تفريقه فوجب في الحكمة ان يكون الخط ايضاً مطابقاً للنطق فكما ينطق الانسان بالكلمات مركبة الحروف ينبغي ان تكتب تلك الكلمات مركبة و اذا نطق بحرف مقطوعاً ينبغي ان يكتب في الخط مقطوعاً فالخط المركب اوفق للحكمة البتة مع سهولة القراءه و ظهور اول كل كلمة واخرها لا يقال ان ذلك بحسب العادة و كما انتم



تقراون سريعاً يقرأون أولئك سريعاً فإني أقول ليس إلا مر كذلك و إن كان  
 يختلف أيضاً بحسب العادة كما ذكرت فان قطع النظر مسافة قلى اسهل  
 عليه من قطعه المسافة البعدى البتة ولا يحتاج الانسان فى المسافة القلى  
 الى كثير حفظ و يحتاج فى المسافة البعدى الى مزيد حفظ البتة و ذلك  
 بديهى و لا اظن ان امة من الامم يخفى عليهم حسن خط الاسلام  
 و ما من الله به عليهم و اما من اليمين و اليسار فلا شك ان الكتب من اليمين  
 اسهل على الطبيعة فان الانسان يكتب بيمينه فان ابتدأ الانسان من يمينه  
 الذى هو اقرب الى يمينه اسهل عليه من ان يمديه الى اليسار ثم يرجع و ذلك  
 بمنزلة من يريد التفرج من بلده الى قرية فيذهب الى تلك القرية غير متفرج  
 ثم يعود الى البلد و يتفرج فى عوده و ذلك على خلاف الطبيعة البتة هذا وقد  
 اختار العقل الكل و المعتدل المحض الخط المركب و الكتب من اليمين على  
 سائر الخطوط فلا يشبهه على مسلم ذلك البتة و اما الخطوط و ان كان قد تصرف  
 فيها الناس من عصر النبى صلى الله عليه و اله الى الان و غير وها تغييرات بحسب  
 اختلاف طبائعهم فكان فى ذلك العصر الخط المعروف الخط الكوفى بانواعه ثم  
 غيره شيئاً بعد شىء الى الخط المسمى بالثلث و لم اجد وجه تسميته و لا املاء  
 من عالم و لا مناسبة فى كونه بالثاء الا انى كتبت بالثاء لانه المعروف بين  
 الناس و لعله سلس بالسین لان التسليس الترسيع و التاليف لما الف من الحلى  
 و السلس الخيط الذى ينظم فيه الخرز و يقال سلسلت النخلة اذا ذهب كرها  
 فهذه المناسبات يحتمل انه سلس فعلى اى حال له فروع من خط الرقاع و  
 الريحان و امثالهما ثم غيروا ذلك الى النسخ تسهيلاً و سموه به لانه نسخ الثلث  
 و الكوفى ثم غيره الى النسخ تعليق فكانه خط سهل بالبتة الى النسخ يكتب



به تعليقات الكتب تسهيلاً ثم وضعوا خط الترسل للمراسلات و الصكوك و القبالات و امثالها ثم غيروه الى الشكستيج ثم احدثوا برزخا بينه و بين النسخ تعليق و سموه بالشكستيج نسخ تعليق و هو سهل خطوط المتأخرين في بلاد العجم و اما العرب فلم يشتهر فيهم الا خط النسخ لانه انسب الى لغة العربيه و اوضح ولذلك اغلب الكتب التي في العجم بالعربيه مكتوب بالنسخ و اذا كتب العربي بساير الخطوط عسر قراءته البتة و سمجت تلك الخطوط ايضاً و الذي ارى ان احسن الخطوط ما اختاره الطبيعة المعتدلة المعصومة عن كل عيب و هو الخط الكوفي ولو كان غيره خيراً منه لما تركت الاولى و غيرهته كما غيرت جميع اعمالهم و اقوالهم و سننهم و ما كلهم و مشاربهم و ملابسهم و اوقفها على حد الاعتدال و ما يرى من حسن هذه الخطوط المستحدثة فانما هو كحسن المطاعم المستحدثة و الملابس المستحدثة و البدع التي ابدعها في جميع اعمالهم على خلاف اختيار الله و اختيار رسوله صلى الله عليه و اله و ما كان لمؤمن ولا مؤمنة اذا قضى الله و رسوله امراً ان يكون لهم الخيره من امرهم و استحسان الطبايع المعوجه غير معتبر الا ترى ان الهنود ايضاً يستحسنون خطهم و يتنافسون في كتبه و فيهم الاستاذون المجيدون له و انت تعرف قبجها و هم لا يعرفون فكذلك اهل هذا الزمان يستحسنون خطوطهم و يستسهلونها و لكنهم خارجون عن الاعتدال و ذاهبون مذاهب الشهوات و القبائح نوعاً يقينا و ال محمد عليهم السلام معصومون معتدلون يقيناً لا يتركون الاولى يقيناً و جميع اختياراتهم على الوضع الالهى يقيناً فالخط الذي اصر و اعليه و كتبوه و كتبوا به كتاب الله هو احسن الخطوط و كما غيروا ساير سننهم غيروا هذا ايضاً و ان قلت انهم جاؤا و قد كان هذا الخط شائعاً بين الناس فكتبوا ما هو الشائع قلت ليس كذلك



## تعليم الكتاب

انهم جاؤا والمناس اختيارات فما وجدوه مطابقا للحكمة تركوه وما وجدوه  
على خلاف الحكمة غيروه فلما قررر واهذا الخط وجب ان يكون هو الحق الصواب  
وان قلت خطوطنا اسهل قلت لا كل سهل حسن موافق للحكمة وللکو في  
ايضا انواع ولا تزعم ان جميعها كالكتيبات المكتوبه على ابواب المساجد  
بل كان لهم ايضاً خطوط سهلة ولولا الموانع وعيب الناس على اليوم لاخترته  
واسعته ولكنى اخاف الشهره وعيب الناس على ولكن اعلم يا بنى علماء ان  
الخط الاكمل الموافق للحكمة ورضاء الله ذلك الخط واجعل شهوة نفسك  
تابعة لال محمد عليهم السلام وخيرتك على وفق خيرتهم ان كنتم تحبون الله  
فابتعوني يحببكم الله وهو مطلق ثم ان اتقيت الناس وكتبت نحو خطوطهم  
فلا بأس ولكن تعالج سليقتك حتى تحب ما احبه الله ورسوله صلى الله عليه واله  
نصلي ثم اعلم يا بنى ان الحروف فى الخط الاسلامى على ثلثة اقسام قسم  
لايتصل بشيء ولا يتصل به شيء وهو الهمزة وقسم يلحق بالحروف ولا تلحقه وذلك  
سته احرف ا د ز و و قسم يلحقها وتلحقه وذلك اثنتان وعشرون حرفا وهى  
ب و اختها و ج و اختها و س و اختها و ص و اختها و ط و اختها و ع  
و اختها و ف و اختها و ك و ل و م و ن و ه و و ي عشرون منها متواخيه  
ميز كل واحدة عن اختها بالنقط ستة منها اخوات ثلث ثلث وهى ب ت ث  
ج ح خ و اربع عشرة منها اخوات مثنى مثنى وهى د ذ ر ز س ش ص ض  
ظ ع غ ف ق و ثمانية منها احاد واحاد وهى ك ل م ن و ه ي و اصل  
الحرف لايحتاج الى نقطة ولما وضع حرف و وضع اخت لها تسهيلا للحفظ  
و تقليلا للاشكال ميزت عنها بمميز فوضع ه اولا ثم ميز اختها ذ عنها بنقطه  
و وضع ر و ميز عنها اختها ز بنقطه ووضع س و ميز عنها اختها ش بثلك



نقاط و ذلك ان لها اضراساً ثلاثة فلو وضع عليها نقطة بازاء ضرس معين لكان  
 ترجيحاً بلا مرجح و كذا لو وضعوا عليها نقطتين فوضعوا عليها ثلثا على كل  
 ضرس نقطه و كانوا يضعون النقاط عرضاً هكذا ♦♦♦ على كل ضرس نقطه فغيرها  
 المغير و ن حتى و ضعوها كمثلث على ما هو المعروف و كذا و ات نقطة  
 واحدة من التي مرت **ص ض ط ظ ع غ** و اما الفاء فكان الاصل فيها ان  
 لا تنقط ولكن نقطت لعدم الاشتباه بحلقة الميم و كانت ترفع الميم في الخط  
 الكوفي كالفاء ثم لما نقطت واحدة ميزت القاف عنها بنقطتين و اما **ك و ل**  
 و ه فلم تنقط على الاصل و اما النون فنقطت بو واحدة من فوق لئلا يشتمه  
 مركزها بالباء و لم ينقط الواو و الهاء على الاصل و نقطت الياء بثنتين من تحت  
 لئلا يشتمه مركزها بالباء و اما الباء فنقطت بو واحدة من تحت لئلا يشتمه  
 مركزها بالنون و نقطت التاء بثنتين من فوق لئلا يشتمه مركزها بالياء و الباء  
 و النون و نقطت التاء بثلثه لئلا يشتمه مركزها بساير المراكز و لم يجعل واحد  
 من هذه المراكز بغير نقطة على الاصل لئلا يشتمه بمركز الصاد و انما جعل  
 للصاد مركز احتياطاً عليها في الاشتباه بالطاء و الاصل في النقطه ان  
 تكون من فوق لظهورها و انما نقطت باء من تحت لئلا يشتمه بمركز النون  
 و نقطت ياء من تحت لئلا يشتمه مركز التاء و جعل الحاء المهملة بغير  
 نقطه على الاصل و ميز الحاء عنها بنقطه من فوق و نزل نقطة جيم لرفع الالتباس  
 بالحاء و لم تميز بنقطتين من فوق لثقل نقطتين و عدم حاجة داعية اليهما و انزال  
 النقطة الواحدة اسهل و انما نقطت على التاء بثنتين من فوق لا استدعاء الحاجة و هي  
 عدم الالتباس بساير المراكز كما مر فهذه اسرار وضع هذه الحروف على ما ترى  
 و لهذه الحروف متممات ترسم عند التقطع و اذا وقعت اخر الكلمة و تحذف



عند التركيب في غير الآخر فاصول الحروف هذه **ا ب ت ج ح خ د ذ ر ز**  
**س ش ص ض ط ظ ع غ ف ه ز ه ي** فالالف كلها اصل لا يزيد ولا ينقص لانه  
 ابسط الحروف الا في الخط الكوفي فانه يحذف عطفها حال التركيب في  
 جميع المرانب و اما البدال والذال والراء والزاء والواو فلعدم لحوق حرف  
 بها بدالم تحذف متمما لها وكذلك حال كل حرف وقع في اخر الكلمة واما  
 اللام فيرفع التباسها بالالف بلحوق الحروف بها و لحوقها بالحروف و ان وقعت  
 اخيراً فتكتب مع متممها فلا يقع اشتباه و اما الطاء والظا فتممها ما تجاوز  
 من اسفل ايديهما وتحذف اذا وقعتا في غير الآخر ولا يلتفت كل احد الى  
 هذه الاسرار و ان كانوا يكتبون كما ذكرنا فكن بصيراً بحقيقتها

**فصل** اعلم انه لما كان الخط مرأى المسموع و تصور المنطوق لزم في  
 الحكمة ان تكتب كل كلمة لفظيه على ما يتفهوه به ليدل على المنطوق فيبتدؤه  
 في الخط كما يتدوا به في الكلام لو ابتداء به ويختم به في الخط كما يختم به  
 و يوقف عليه لو وقف ليعلم كل كلمة كما هو بكامله فلما كان الاسم لو بدء به  
 بدء بهمزته و ربه و قه لو وقف عليهما وقف على الهاء لئلا يصير المتحرك المبتداء  
 به عين الساكن المختوم عليه يكتب الهمزة مع الاسم وان لم يكن في ابتداء  
 الكلام نحو من اسمك و يكتب الهاء مع قه و ربه وان لم يوقف عليهما نحو ربه  
 زيداً و قه عمرواً و من باب قه مه لانها لما حذف منها الالف احتيج في الوقف  
 عليها الى الهاء فتكتب مع الهاء و ان لم يوقف عليها نحو مه انت و لكن ان  
 اتصل الاحادي بالحذف مع غيره بحيث صار جزواً له كالحروف الجارة فلا  
 تحتاج الى الهاء البتة نحو حتام و الام و اعلام لعدم كونها في اللفظ ايضاً و  
 لاجل شدة الاتصال وصيرورتها كلمة كتبت ياؤها الفاً و ذلك ان الى وعلى



اصلها بالاف مقصورة اصلية فكما ان المقصورة الزايدة تكتب ياء اذا كانت منقلبة من ياء اشعارا بالا صل نحو رمى كتب الى وعلى ياء اشعارا با نقلا بها ياء عند الاضافه الى الضمير نحو اليك و عليه فكان اصل الالف فيها ياء فلا جل ذلك كاتنا تكتبان بالياء فاذا اضيفتا الى ما لم يمكن الاضافه ولم يحتج الى الاشعار الى الياء فردتا الى الاصل واما حتام فلا جل انها كتبت بالياء لاجل الاماله ووجه اما لتها وقوعها في الطرف و الراءعة فاذا اضيف الى ما زال وجه الاماله فردت الى الاصل ولا جل ذلك حذف نون مم و عم و كتبت ميم مشددة نحو امحى في امحى وان قصدت الوقف في هذه الميمات على هاء السكت فقد استقلت و لك ان ترد الياء و النون في الجوارا وتتركها على ما كانت و من هذا الباب كتب انا بالالف يعنى لما كانت في حال الوقف يوقف على الف يكتب معها وقيل منه قوله تعالى لكننا هو الله اذاصله لكن انا و منه كتب تاء التانيث الزائده بصورة الهاء مراعاة لحال الوقف على مذهب من يقف عليها بالهاء فيكتب رحمة و تقمه بصورة الهاء بخلاف انت واخت و بنت و اما في المصحف فيكتب المؤنث المضاف بالتاء للدلالة على ارتباطه بالمضاف اليه فيكتب امرات لوط ورحمت الله وذلك امر من خواص المصحف لبيان اسراره كما حققناه في رسالة اخرى خاصة في رسم المصحف و من هذا الباب رسم المنسوب المنون بالالف لانه يوقف بها نحو رايت زيدا و منه رسم اذن بالف بدل النون لانه يوقف بها و من يقف على نون يرسمه بالنون و منه ان يكتب الامر المفرد الموكد بالخفيفه بالالف بدل النون لانه يوقف فيه عليها نحو اضربا في اضربن و الاصح جواز ذلك عند عدم الاشتباه بالتنبيه اذا لاصل المحفوظ المصون عن التخصيص ان يكتب كل كلمة بحيث لا يشتبه بغيره كما انه يكتب بالنون اضربن بضم



## تعليم الكتاب

الباء و بكسر ها و هل تضر بن بضم الباء و كسرها مع ان الوقف فيها يحذف النون الخفيفه وردالواو و الياء لرفع الالتباس ومن ذلك كتب ماهو من باب قاض من غير ياء لان الوقف فيه على الضاد بخلاف القاضى محلاة بالالف واللام و من ذلك كتب الحروف الجارة الاحادية مع مجرورها نحو بكم ولكم لانه لايتفوه بها منفردة و وصل الضماير المتصلة بعوا ملها فان الضمير المتصل غير المنفصل و لا يتبدأؤها في اللفظ

**فصل** اعلم ان الواضع لما اراد ان يضع على كل حرف منطوق اسماً و علم انه لابد وان يكون بين الاسم والمعنى مناسبة ويدل الاسم على المعنى ولا انب ولا ادل من نفس الشيء اتخذ نفس المسمى في حروف الاسم و جعله في وجهه ليكون اوضح و هو المسمى بالزبر في علم الجفر و ضم اليه حروفاخر لان الحرف الواحد هو المسمى لا الاسم و هي المسماة بالبينات كجيم فان ج هي الزبر المطابق للمسمى وى و هم هما البينات فان ج هي التى تزبرو جيم تبين في البيان و هكذا ساير الحروف فلما اراد وضع اسم على الالف الساكنه لم يمكن وضعها على اول الاسم لسكونها فاستعاروا له الهمزة التى هي الالف المتحركة فوضعوها في اول اسمها فسمى الالف بالالف فلما وضعت الهمزة في اسم الالف و ارادوا وضع اسم للالف المتحركة لم يبق له حرف فاستعاروا لها الهاء التى هي اقرب الحروف مخرجاً اليها فوضعوها في اول اسمها و سموها بالهمزة فتم اسماء الحروف ثم ارادوا تصوير هجائها في الخط و وضعوا لكل حرف صورة كما بينا الى ان وضعوا هذه المدة المستقيمة للالف فبقى الهمزة بلا صورة فلاجل ان مخرجها اول المخارج وقريب من حروف العلة التى لا صورة لها في مقاطع اللفظ و تؤدى من جميع الفضا و كانها صوت بسيط بقيت الهمزة



## تعليم الكتاب

مترددة في الصورة بينها فقد تكتب بالالف وقد تكتب بالواو وقد تكتب بالياء  
ويجرب عليها كثير من احكامها واعلاؤها ويكثر بينها التبدل و الاقلاب  
كما مرفلها في نقشها بصورة حروف العله احكام فانها اما تقع في اول الكلمة  
وهي المهموز الا اول اوفى او اسطها وهي المهموز الا وسط او في اخرها وهي  
المهموز الاخر فان كانت في اول الكلمة تكتب بالالف سواء كانت مفتوحة  
كابد او مضمومة كاحد او مكسورة كابل او قطعيه كما مر او وصليه كاعلم او اصليه  
كابل او منقلبه كاحد فان اصله وحد وان كانت في الوسط فهي اما ساكنة  
او متحركه فما قبلها ساكنة متحرك وما قبلها متحركة اما ساكنة او متحركه  
فان كانت الهمزة ساكنة تكتب مجانسة لحر كة قبلها نحو يا كل ويؤ من و  
بئس وير سم عليها كراس عين هكذا علامة كونها قائمة مقام الهمزة  
وان كانت متحركه وقبلها ساكن تكتب مجانسة لحر كتها نحو يسأل و يلوؤم  
ويستم ولانها اذا خفت خفت هكذا كما بيناه في التبصره بخلاف نحو خطيئه  
فانها اذا سهلت ياء و هنا في الكتاب به ار او مشتبهه منكروه فلا تطيل  
الكلام بذكرها وان كانت متحركه بعد متحرك فتكتب على حسب تسهيلها  
فيكتب مؤجل و سال و فيئة و رؤوس و لؤم و بئس و سئل و يقرؤك و منهم  
من يكتبه سؤل و يقرؤك على اختلاف القول في التسهيل و ان كانت الهمزة  
في الاخر فان كان ما قبلها ساكننا تلقى نحو خبء وخبئاً وخبء و يوضع على  
الحرف الاخر علامة و ان كانت متحركه تكتب مجانسة لحر كة ما قبلها  
نحو قرأ و يقرأ و لم يقرأ و لم يدرى و ووطىء و لم يطىء و يجوؤ و امثال ذلك  
و ان اتصل بها حرف غير مستقل كالضمير فالهمزه حينئذ كالواقعه وسطاً نحو  
رايت جزاك و هذا جزؤك و مررت بجزئك الى غير ذلك من الامثال و يعلم



مها مروا مذرية ومقرؤه وبريه فلاجل انها تسهل بجنس حركه القبل وتدغم و  
ان اتصل غير المستقل بمهموز الاول فلا ينشؤ تغييراً نحو كاحد و باحد و اما  
لثلا وكان القياس ان يكتب لآ فلاجل رفع الاشتباه و كراهة اجتماع  
القات و لامات كما يحذف من امثالها و ان كان بعد الهمزة حرف مد و هو  
الواو بعد ضمة والياء بعد كسرة و الالف بعد فتحة تحذف الهمزة في الخط  
كراهة اجتماع المثلين نحو عملت خطأً و مستهزؤن و مستهزئين و منهم من  
يكتبها بيائين نحو مستهزئين و رؤف و ائيم و سال مبالغة للسائل و ان احتمل  
اللبس اثبتت نحو قر ا التثنية و يقرآن فانه لو كتبتا قرا و يقران اشتبها بالمفرد  
و جمع المونث و لذلك فر قوايين التثنيه والجمع في كتب الهمزة فيكتب  
المستهزئين مشناة باثبات الهمزة و اثبت همزه نحو ردائي و جبائي لعدم اجتماع  
المثلين في الصورة.

**فصل** اعلم يا بني ان الاصل في كل كلمة ان يكتب و حده غير متصل  
بغيره كما هو في اللفظ وقد يعرض بعض الكلمات عوارض ويلحظ فيه ملاحظات  
توجب ضمها بغيره فالكلمه اسم و فعل و حرف و كل و احد منها احادي و ثنائي  
و ثلاثي و از يد اما الاسم علماً و الفعل فيستحقان التفرد و عدم الاتصال  
بالغيران و قعا اولاً غاية الامر انه يوصل بهما هاء الوقف ان كانا احادين نحو جه  
علماً و قه امراً و اما الاسم الاحادي ان كان ضميراً فيوصل بهامله نحو فرسك  
ورأيتك و اما الحرف و شبهه فان وقع بعده ما حرفيه غير المصدريه توصل  
به نحو انما و اينما تكن اكن و كلما جئت قمت فاين و كل و ان كانتا اسمين  
الا انهما يتضمنان معنى الشرط ومثلها حيثما و طالما و قلما لعدم استقلال ما و  
قيل ام يوصل حتى ما لانهما نادرة الاجتماع و قيل للزوم تغيير صورة الياء



ولا عرف لهما صحة والا ولي وصلها كالام وعلام ولا مانع فان هذه الامور وضعية  
 لا شرعية ولا عقلية واما ما المصدرية فلاجل تعلقها بها بعد ها لا يوصل بها قبلها  
 نحو ان ما صنعت عجيب و كذا ما الموصولة لا استقلالها نحو ان ما عندي  
 حسن واين ما وعدت و كل ما عندي حسن و كما قلنا ان ما المصدرية متعلقة  
 بما بعد ها تقول ان ان الناصبه ايضا متعلقة بما بعدها فلاجل ذلك اذا وقع بعدها  
 لفظة لا توصل بها ولا جل ان النون تدغم في اللام لفظا فتكتب لئلا و فصل  
 ان المخففة كعلمت ان لا تقوم فرقا بينهما و اما ان الشرطية فتوصل بلا و ما  
 ولم نحو الا تفعلوه و اما تخافن و الم تفعلوه و يقطع لئن لم تفعلوه لتقل تر كيب  
 ثلاث كلمات و تفصل ايضا ان المخففة فرقا بينهما نحو ان لا اظنك عالما و ان  
 ما فعلت خطيئة و في جميع صور الاتصال تحذف النون على هيئة الادغام و قيل  
 اذا لحق لا ان بعد افعال الرجاء والخوف و الارادة كتبت بحذف النون نحو  
 رجوت الا تفعل و خفت الا تقول و اردت الا تخرج و كذا في الشرطية نحو  
 الا تفعل يكن كذا و ان وقعت ان بعد افعال القلوب اظهرت نحو افلا يرون  
 ان لا يرجع و علمت ان لا خوف و بعد افعال الظن كحسب و ظن جاز الامران  
 و هذه اجتهادات لا تسمن و لا تغنى من جوع و الامر يدور على اصلين المطابقة  
 مع المنطوق و رفع الاشتباه و توصل حينئذ و يومئذ لكثرة دور انهما كحرفي  
 التعريف فاريد منهما التخفيف و قد صار حرفا التعريف حقيقة كجزو الكلمات  
 و الاشياء اولى منهما بالوصل و كذا يوصل يومهم لان الضمير ضمير وصل و كذا  
 يوصل امن في ام من للمشاكله و الادغام و كذا عمن و ممن لمكان الادغام و كذا عم  
 و مم لما عرفت و كذا ام اذا اتصل بما نحو اما اشتملت و اما يشر كون لمكان  
 الادغام و قيل يكتب هلا موصولة و بلا موصولة و يقطع نون عن و من



من الاسم المصدر بالميم لاستقلال الاسم نحو من مال الله ومن مارج وعن ماء  
ويفصل في عن ما الموصولة نحو في ماهيها وفي ما اتدكم لاستقلال الاسم و  
كذا ان المشددة من ما الموصولة نحو ان ما يدعون ويوصل بئس بما الموصولة  
نحو بئسما اشتروا و بئسما خلقتموني ووصل لكيلا لشدة ملا زمتها والا كان  
اللازم فيها الفصل لانها ثلث كلمات

**فصل** اعلم ان مقتضى الاصل ان لا يزيد المكتوب على المنطوق و لكن  
قديمكون في الملفوظ قرائن صوتيه يرفع معها الالتباس وتفوت في الكتب فيقع  
الالتباس فلا جل ذلك يزداد بعض الحروف لرفع الالتباس ثم لا طراد القياس فمن  
ذلك و او ضمير الجمع المذكور اذا وقعت طرفا و كانت منفصلة على ما  
اصطاحوا عليه نحو مروا فيكتب بعد هالف لثلاثا تلتبس بو او العطف اذا كان بعدها  
كلمة اخرى نحو مرو في سبيله مثلا ثم زاد وا طراداً لليباب في حال الاتصال  
نحو ضربوا وفي حال الانفصال وان لم يكن بعده شئ نحو شدوا و امثال ذلك  
و لم يفعلوا ذلك في الناقص الواو نحو يدعو لاجل عدم الاشتباه و اما في المصحف  
فيكتب الالف بعدوا و الجمع في الفعل والفاعل المضاف نحو مرسلوا الناقة و الناقص  
غير المتصل بضمير نحو يدعو او او الجمع في الاسم نحو بنوا اسرائيل و كلمة  
ذوا و استثنوا منها مواضع تنبيهاً على الاصل و اراها زيادة مطلقاً لا حاجة اليها و  
موضع الالتباس بو او العطف اقل قليل و القرائن ترفع الالتباس و لا معنى لحمل  
الاكثر على النادر الذي لا يكاد يقع و ذهب الى ذلك ايضاً بعضهم وهو الحق الا انه جرى  
الاصطلاح في الاكثر بذلك فلو لم تكتب عابوا عليك بلا دليل و حملوه على الغلط  
من غير وجه فاكتبها في الجمع غير المتصل بضمير صوتا لعرضك ان خفت و  
الا فلا و لا حاجة اليها في المتصل بضمير نحو ضربوه و ان كان الضمير تأكيد



الفاعل يزيدون الالف نحو ضربواهم عمرواً وهذا الموضع اليق المواضع بالالف لرفع لبس تاكيد كلمة هم بالمفعول و عن اكثرهم زيادة الالف بعد الاسم المجموع المضاف نحو شاربوا الماء وزاد وافى كلمة مائه الفاً صوناً عن الاشتباه بمثله صورة و فى مأتين طرداً للباب و بقاء صورة المفرد بخلاف مئات ومئين ويزاد و او فى اولى اجنحة للمفرق بينها وبين اللى وحمل عليها او لواء واولات و زيدت فى اولئك فرقا بينها وبين اليك وبعد عمر و فرقا بينه وبين عمر و فى الربوا والصلوة و الزكوة اشعاراً بالاصل و اما فى حال الاضافه و التثنيه تكتب بغير و او فرقا بينها وبين الجمع نحو صلاتهم و زكاتهم وصلاتان و زكاتان لان التاء فيها مكتوبة بصورتها لا بصورة الهاء لعدم امكان الوقف

**فصل** قد عرفت ان الاصل ان يكون المكتوب على وفق الملفوظ فلاجل ذلك يكتب المدغمان حرفاً واحداً سواء كانا متماثلين او متقاربان نحو شد و مد و ا د كرى بعد امة الا ان يكونا فى لفظين نحو اشكر ربك و بيت طائفه و يكتبت كمدت بتائين كراهة اجتماع التاءات ولم يكتب بواحد فى اجبهه من الاجباه مع وجود الا دغام لرفع الالتباس باجبهه من الاجابه و كذا لا يحذف اللام فى اللحم و اللبن و الرجل لكونهما كلمتين و فرقا بينها وبين غير المعلى بخلاف الذى و التى لعدم الالتباس و كذلك الذين جمعاً و فى التثنيه قولان و الكتب بلا مين فرقا بينها وبين الجمع ارجح وحمل عليها اللتين بخلاف الذان اذ الالتباس و اما اللاتى فللمفرق بينها وبين الاتى من الاتيان وحمل عليها اللواتى و اللاتى و اللواء و يحذف النون من ممن و عمن و ما يشا كلهما كما مرع انهما فى كلمتين تخفيفاً و اتباعاً للمكتوب مع الملفوظ و حذف همزة بسم الله الرحمن الرحيم لكثرة كتبها بخلاف همزة اقراء باسم لقلته و لانه الاصل و منهم من قال يحذف



همزة الاسم اذا اضيف الى الله وعدمه اذا اضيف الى غيره ولا وجه له ومنهم من قال تحذف اذا لم يذكر عامل الجار والا ترسم وهو ايضاً لاوجه له والوجه ما ذكرنا في حذف من بسم الله مطلقاً سواء في الكلمة الطيبة او غير ها وفي القران او غير ها لكثرة دور انها على الالسنه والا قلام وكذا تحذف الف الله لكثرة كتابته واما الف رحمن فقليل بحذفها مطلقاً وقيل بحذفها معرفاً بلام التعريف والحذف عندي مطلقاً اوجه لسر ليس هيهنا مقام ذكره ويحذف الهمزة بين لام الجاره والتعريف ولام الابتداء والتعريف لان الاولى احادية لاتنفرد ولا بد من وصلها بالالف صورة فيشتبه بلاء النفي فتكتب للرجل وللدار الاخرة خير بخلاف بالرجل وبالدار وامثالهما وان اجتمع ثلث لامات كللحم وللبن يحذف لام التعريف و همزته من البين كراهة اجتماعها وعندى كراهة الاشتباه بغير المعرف اعظم من كراهة اجتماع اللامات والكمال في الخط عدم الالتباس وكذا اذا دخل همزة الاستفهام على ذات همزة وصل قالوا يحذف همزة الوصل للاستغناء عنها نحو ابنك في ابنتك واصطفى في الصطفى ولا اجوز ذلك لاشتباههما بالاخبار نعم لا لباس به في المصحف لانه مشكل واما في غيره فغلط وكذا قالوا في دخولها على المعرف باللام نحو الرجل في الرجل ولا اجوز ذلك ايضاً للالتباس ويحذف الف مافي الاستفهام لاغيره نحو عم ومم ومه ويحذف همزة ابن صفة لعلم نحو زيد بن عمرو لكثرة الوقوع ولذلك لا تحذف في المصحف لانه فيه قليل كعيسى ابن مريم بخلاف ما اذا وقع خبراً نحو زيد ابن عمرو فينون زيد ايضاً واذا كان صفة مضافة الى غير علم نحو زيد ابنك جاء وينون زيد ايضاً واذا كان مثنى نحو الزيدان ابنا عمرو جاء افقى هذه الصور تكتب الهمزة ويحذف الف هاء التنبيه مع الة الاشارة نحو هذا وهذان وهؤلاء لكثرة



## تعليم الكتاب

دور انها واما هاتى وهاتان فكتبتا مع الالف لقله استعمالهما و اذا لحق ذا كاف  
عادالف الهاء لكراهة تركيب ثلث كلمات فمكتبهاذاك وهاذاك وحذف الف  
ذلك واولئك وثلث وثلثين ولكن ولكن ولكن مثقلة ومخففة لكثرة دور انها والاولى  
فى الثلاث فى محل الاشتباه بالثلث بضم الثاء وفى التلمثين فى محل الاشتباه  
بالتلمثين بالضم ان يكتبامع الالف وان لم يكن اشتباه فلا باس واما التلمثه مع الالف  
واللام والثلثون فلا باس بحذف الالف منها لعدم الاشتباه ولا باس بحذف احدى  
واوى داود تخفيفا مع وضوح الامر واما ذو واجمع ذو فلا يحذف احدى واويه  
فرقا بينه وبين مفرده و امامد عوون ومغزوون فلا ينبغى حذف واومنها للاشتباه  
و كذا فى يلوون للاشتباه ولا باس بحذف احدى واوى يستون لعدم الاشتباه و  
كذا لا يحذف من مثل احتووا واستووا والتووا ولووا ووورى و امثالها الاصل  
وعن قدماء الكتاب حذف كل الف فى وسط الكلمة متصلة بما قبلها نحو عثمان  
ومعويه وكفرين وضلين وامثالها واما متاخر والكتاب عالمهم وجاهلهم يكتبون  
لانه الاصل ولا داعى للحذف ومنهم من يحذف الياء الاولى اذا اجتمع ياءان  
والثانية للجمع كالاميين والربانيين والحواريين تخفيفاً ومركز الهمزة فى مثل  
الخاطئين والخاسئين واعلم ان الاصل كما قلنا مطابقة المكتوب والمنطوق لانه  
تصويره للمعين ويجب التغيير بالزيادة والنقيصه فى مواضع الالتباس واما فى  
غيرها فما ينقص تخفيفا اويزاد اشعاراً فذلك من المستحبات فى هذا العلم وليس  
بواجب ولا يجوز العيب على من خالفه فانها ليست بامور شرعية ولا عقلية  
وانما هى وضعية اصطلاحية فتنبه

فصل اعلم انه قد جرت العادة بابدال بعض الحروف ببعضها وان كان الاصل  
عدمه الا فى مواضع خاصة كما نبينه منها الالف الرابعة فصاعداً فانها تكتب



ياء نحو معزى و يغزى ومرضى و امثالها تنبيهاً على الامالة وعلى انها تبدل ياء فى  
التثنية نحو معزبان و يغزبان و يرضيان و مرضيان و اغزيت و اصطفيت و ان كان قبل  
الالف ياء تكتب الياء الفأ نحو يحيا و عليا و دنياً ولو كان علماً ككتب بالياء و الالف الثالثة  
تكتب ياء ان كانت عن ياء و الفأ ان كانت عن واو نحو رحي و عسا فما اشتبه عليك  
فى فعل انظر الى المتكلم و فى مصدر المرة و النوع و المثل الواوى لا يكون ناقصاً  
و اوباً غالباً و كذا الاجوف الواوى لا يكون ناقصاً و اوباً غالباً و ان اشتبه الامر فاتبع  
الامالة فالممال ياء و غيره الف و الفعال الزائدة على ثلثة احرف تكتب بالياء مطلقاً  
نحو اوفى و اشترى و استقصى الا ان يكون قبل اخره ياء فبالالف نحو يعيا بالامر  
و ان اشتبه عليك اسم فانظر فى تثنيته و جمعه و عن بعضهم ترك كل الف على حالها  
ثالثة او اربعة او ازيد منقلبة عن ياء او واو و قيل فى المنقلبة عن الياء انها تكتب بالياء  
اذا كانت منونة مطلقاً و قيل تكتب بالالف مطلقاً و قيل تكتب بالالف منصوبة  
و بالياء فى غيرها و الالف التى فى آخر الحروف تكتب الفأ الا فى الى و على فانهما  
حال الاتصال بالضمير تنقلبان ياء نحو اليك و عليك و مثلهما لدى و لديك و حمل  
حتى على الى و يكتب كلا على قول بالالف الا اذا اضيف الى مضمرة منصوبة  
او مجرورة نحو جاء كلاهما و رأيت كليهما و مررت بكليهما و منهم من جوز فى  
كلا الالف و الياء مطلقاً و القائل الاول قال ان كلتى بالياء الا ان تضاف الى مضمرة  
مرفوعة نحو جاء تا كلتا هما و الوجه فى كتب كلتى بالياء لانها الالف الرابعة  
فصل لاعلينا ان نشير الى بعض الكلمات التى جاءت مقصورة بمعنى و  
ممدودة بمعنى فمنها الحيا مقصورة الغيث و ممدودة الاستحياء و حياء الناقة  
و الخلى مقصورة الرطب من الحشيش و الخلاء ممدودة من الخلو و الملى  
مقصورة الصحراء و ممدودة مجتمع الناس و من قولك غنى ملى و الرشا مقصورة



من الرشوه وبالفتح ولد الظبي والرشاء بالكسر ممدودة الحبل والهوى مقصوره  
من هوى النفس وممدوده الجوه والغنى بالفتح مقصوره النفع وبالكسر اليسار  
وممدوده السماع وبالفتح ممدوده الاجزاء ورجا البئر مقصوره ورجاء الطمع  
ممدوده والصفاء الصخر مقصوره وصفاء الموده ممدوده وفقى الرجل مقصوره و  
قتاء القتموه ممدوده وسنى البرق مقصوره وسناء المجد ممدوده ولوى الرمل  
مقصوره ولواء العلم ممدوده وثرى الندى مقصوره وثرأ لغناء ممدوده وعشا  
العين مقصوره وعشاء الغداء ممدوده وعرا الغناء والساحة مقصوره وعراء المكان  
الخالى ممدوده وحفى القدم والحافر مقصوره وحفاء المشى ممدوده ونقى الرمل  
مقصوره وقاء النظافة ممدوده وصبى الصغر مقصوره وصباء الشوق والريح  
واللهو والهيل ممدوده وجدا العطيه مقصوره وجداء الغناء ممدوده ومما يكتب  
من المقصورات بالياء الندى ندى الارض والجود والشجى فى الحلق والحزن  
والكرى والاذى والقذى والضنى والردى والاسى اى الحزن والعمى والجنى  
من جنى الثمرة والحدى والصدى اى العطش والهدى والسرى سرى الليل  
ومنى مكة والمدى الغايه والحجى العقل ويجب ان يكتب كل مقصور اوله  
واو بالياء نحو وصى وورى وكذلك ماثانيه واو نحو نوى وشوى وتوى  
وهوى وغوى وطوى الجوع والوادى يكتب بالالف نحو عصا وقفا وقذاللطهر  
وفشا الحديث وقنا الرماح ومنا من الوزن وطلا وغطا ولها جمع لهامة وصغاميلك  
الى الشىء ومما يمد ويقصر الزنى والبكى والشقى والهجى فان قصرت فبالياء  
وان مددت فبالالف واما البلى من بلى الثوب والانى للساعة والقلبى البغض اذا  
كسرت اولها قصرت وان فتحت مددت واللقاء والنهاه بالعكس والنعمى والرعى  
والضحى اذا ضمنت اولها قصرت وان فتحت مددت والعليا بالمد مطلقا



**الباب الثاني** في بعض اوهام الخواص والعوام في الالفاظ والعبارات على ما ذكره الحريرى وغيره فمنها يقولون للمتتابع المتواتر والمتتابع مالا فصل فيه والمتواتر ماله فصل ويقولون ازف وقت الصلوة بمعنى ضاق وهو بمعنى دنا ويقولون زيد افضل اخوته وافعل لا يضاف الا الى ما المفضل داخل فيه ويقولون لمن ياخذ الشيء بقوة تغشرم والصواب تغشمر ويقولون بعد اللتيا والتي بضم الثانية والصواب الفتح ويقولون ليلية الماضيه اذا اصبحوا البارحه والصواب ان يقولوا قبل الزوال الليله وبعد الزوال البارحه وهذا على القواعد النجوميه لا اللغويه ولا الشرعيه ويقولون للمريض مسح الله مابك والصواب مسح كذا قالوا ولا ارى غلطا فيه وان كان مسح بهذا المعنى لانه قد جاء المسح بمعنى القطع فمسح الله مابك من المرض يعنى قطع الله او امر يدرحقه عليك لانه لا ذهاب الاذى عنك وقد روى في الادعيه تمسح موضع الوجع وتقرأ وتقول اللهم امسح عني ما اجد قال يقولون قرأت الحواميم والطواسين ووجه الكلام ان يقولوا قرأت ال حم وال طس والغلط منه لانه روى عن الصادق عليه السلام الحواميم رباحين القران ومن قرأ سور الطواسين الثلث في ليلة الجمعة الحديث وقال الحريرى يقولون قدم ساير الحاج بمعنى الجميع وهو غلط وهو في كلام العرب بمعنى الباقي ومنه السور اقول غلط الحريرى وقد جاء في كلام امير المؤمنين عليه السلام بمعنى الجميع كما في دعاء ليلة المبيت من ساير من خلقت وما خلقت من خلقت الصامت والناطق وفي خطبته اقامه مقامه في ساير عوالمه في الاء وقال يقولون فلان يستاهل الا كرام والصواب ان يقال فلان اهل للمكرامة اقول غلط الحريرى لما روى في مناجات امير المؤمنين عليه السلام الهى ان كنت غير مستاهل لرحمتك فانت اهل ان تجود ويقولون ادخل باللص السجن والصواب ادخل اللص السجن ويقولون



لما يتخذ لتقديم الطعام مائدة والصحيح ان يقال له خوان الى ان يحضر عليه الطعام فيسمى حينئذ مائدة ويقولون لمن يحمل الدواة دواتي والصواب دواوي ويقولون بعثت اليه بغلام وارسلت اليه هدية والعرب يقول فيمن يتصرف بنفسه بعثته وارسلته ولغيره به كقوله سبحانه مرسله اليهم بهدية قال يقولون مشوره بسكون الشين وكسر الواو والصواب مشورة كمثوبة ومعونه اقول ليس كذلك فان في كتب اللغة جاء الاسم منها كمر حله ومكرمة ومقوله معاً بل قال في القاموس المشوره مفعله لامفوله اقول ونظيره المعونه بضم العين والمعونه بسكونها ايضاً ويقولون اياك الاسد والصواب ادخال الواو والواو والغاؤها ويقولون ذهب الي عند فلان ولا يدخل على عند الامن قال يقولون لمن تغير وجهه من الغضب تمغر وجهه والصواب بالمغفله اقول وليس تمغر وجهه بغلط وان كان تمغر بمعنى تغير غيظاً فان تمغر بمعنى احمر كالمغره والغضوب يحمر وجهه فلا غلط قال يقولون اصفر لونه من المرض والصواب اصفار لان التلون العارض يجيء على وزن افعال والذاتي على افعال اقول لم يثبت الخصوصية وهذا الرضى الماهر في الفن يقول قديجيء افعال للمعارضى وافعال للذاتي وفي اللغة افعال مبالغة افعال قال يقولون اجتمع فلان مع فلان والصواب اجتمع فلان وفلان اقول اجتمع فلان وفلان حق وليس اجتمع فلان مع فلان بغلط فانه ليس معناه اجتمعت انا واجتمع هو فيكون غلطاً بل المعنى ان فلاناً مع فلان اجتمعا هذا قول اهل اللغة فانهم كتبوا جامعه على امر كذا اجتمع معه قال يقولون لقيتهما اثنيهما قياساً على لقيتهم ثلاثتهم وهو غلط لان التثنية مخصوص بالاثنتين اقول ليس اختصاص التثنية بالاثنتين اشد من اختصاص زيد بزيد وانت تؤكّد



وتقول رايث زبداً زبداً فكذلك تقول اقيتهما ائيهما قال ويقولون لعله ندم و  
 قدم والصواب لعله يندم ويقدم لان الترجي لما يتوقع بعد اقول هذا من وهم  
 الخواص فانه روى في الحديث وما يدريك لعل الله اطلع على اهل بدر فقال  
 اعملوا ما شئتم فقد غفرت لكم وبشهد لذلك قول الشاعر \* لعل منايانا تحولن ابؤساً \*  
 وليت مثلها وقد قال الله تعالى باليتنى مت قبل هذا وامثالها كثيرة قال ويقولون  
 في التعجب ما ابيض هذا وفي الترجيح زيدا بيض من عمرو وهو لحن لان التعجب  
 لا يبنى الا من الثلثي وكذا التفضيل اقول من حفر بئراً لا خيه وقع فيه ومن  
 تعرض لاو هام الخواص وهم ان لفظ ابيض من الالفاظ الشاذة المستعملة في التفضيل  
 وهو لغة الكوفيين ولا كل ما جاء على خلاف القياس غلط ويقولون امتلات  
 بطنه وهو مذكور ويقولون فعلته لاحازة الاجر والصواب لحيازة ويقولون للمخبيث  
 ذاعر والصواب داعر بالمهملة قال يقولون شوتت الامر والصواب هوتت اقول  
 الوهم من الحريري لما روى عن امراء الكلام عليهم السلام اضرب يدك الى  
 الرقاع فشوشها ويقولون بلغك الله المانور والصواب المؤثر ويقولون انضاف  
 الشيء اليه وانفسد عليه الامر والصواب اضيف وفسد قال يقولون للمامور بالبر و  
 الشم بروالديك بالكسر وشم يدك بالضم والصواب ان يفتح اقول قد جاء بكفر فيصح  
 بر بالكسر وشم بضم كمد يمد فلا وجه للمنع قال يقولون فلان اشرف من فلان  
 والصواب شرف من فلان اقول ليس كذلك وقد نص اهل اللغة ان اشرف قليلة او  
 ردية ولا يخفى ما فيه من المبالغة قال يقولون هبت الارياح والصواب الارواح  
 اقول قد ضبط اهل اللغة جمع الريح ارواح وارياح ورياح وريح كعنب فما المانع  
 منه هذا ان كان هبت مؤنث هب وان كان متكلم هاب واريد من الارياح الجن  
 فلا باس ايضاً لما في عزيمة الجن الما ثوره عزمت عليك يارريح يقولون فعل الغير



ذلك والصواب بغير الة التعريف لعدم تعرفه بها اقول وكذلك يقولون المرأة الغير  
السفيهة مثلاً والصواب المرأة غير السفيهة وذلك لان غير شديدة الابهام فلا تستفيد  
التعريف فلم يدخلوا اليه عليها لعدم الفائدة نعم تعرف بالاضافة وكذلك  
لا تعرف كافة بالالف واللام ولا الاضافة ويقولون اعد كلامك من الراس  
و الصواب من راس ويقولون هذه صغرى او كبرى و الصواب تعريفهما  
بالالة او الاضافة قال يقولون تيامن وتشاءم و الصواب تيامن وتشاءم و التيامن بمعنى  
الاخذ نحو اليمين و التشاءم هو الاخذ نحو الشام اقول اما في القاموس فتيامن  
اي انتسب الى اليمين البلاد و تشام انتسب الى الشام البلاد و تيامن به ذهب به  
ذات اليمين وهو عكس ما قاله الحريري قال ويقولون سرداب بفتح السين وهو  
بالكسر اقول و ان كان في كتب اللغة سرداب بالكسر اللهم انهم كتبوا انه  
معرب فاذا الصواب سرداب بفتح السين و ان كسر العرب سينه كسره غلظا  
وجهاً باللغة او عجزاً عن البيان قال يقولون في الاستفهام كم عبيدالك و الصواب  
كم عبداً لك اقول هذا مذهب البصريين و مذهبهم مرجوح يرغب عنه شيعة  
امير المؤمنين عليه السلام وعن الكوفيين جواز جمعية تميز كم الاستفهامية  
قال يقولون في جمع ارض اراضى و الثلاثى لا يجمع على افاعل و الصواب ارضون  
اقول يكذب قوله ليالى جمع ليل و اهالى جمع اهل و تصریح اهل اللغة ان  
اراضى جمع ارض قال يقولون حدث الامر بضم الدال و الصواب القتح اقول ليس  
الامر على اطلاقه فان اهل اللغة صر حوا بانه اذا ذكر مع قدم ضم داله كان  
تقول اخذنى ما قدم و ما حدث و يقولون هم عشرون نفراً و نفر انما يقع على  
الثلثة الى العشرة قال يقولون في جمع حوائج و الصواب فى اقل العدد  
حاجات و فى اكثر العدد حاج اقول غلظ فى قوله و وهم ففى زيارة على عليه السلام



## تعليم الكتاب

و حوائج خلقك عندك مقضيه وفي دعاء صفوان بعد زيارة العاشورا بقضاء جميع حوائج الدعاء وال محمد عليهم السلام امراء الكلام اجماعاً ويقولون لما يكثر ثمنه مثنى والوجه فيه ثمين قال يقولون هو قرابتى والصواب ذو قرابتى اقول ان قالوا قرابتى بالفتح فيحتمل ان يكون كما قال واما ان قالوا بالضم فهو صحيح ففي الاخبار كثير القرابة بمعنى القريب منه قول الصادق عليه السلام لانعطين قرابتك الزكوة كلها الخبر قال يقولون في جمع رحى و قفا ارحية و اقيه والصواب ارحاء و اقفاء لان الثلاثيه لا تجمع على افعله اقول في كتب اللغة مضبوط ارحيه جمع رحى الا انه نادر عندهم واما اقيه جمع قفا فليس بنادر و يحتمل في اقيه انه جمع قفاء بالمد اذ قد يمد نحو قباء و اقيهه قال يقولون في جمع اوقيه اواق والصواب اواقى اقول هذا ايضاً وهم في القاموس اوقيه جمع اواقى و اواق وواقيا ويقولون لما يسان مصان و الصواب مصون قال يقولون بين زيد وبين عمرو والصواب بين زيد و عمرو بخلاف بينى وبينك فانه لا عادة الجار على الضمير المعطوف اقول ليس الامر كما زعم لوروده في حديث امراء الكلام كما روى في محاسن البرقى في فضل المؤمن عن ابي عبدالله عليه السلام لو كشف الغطاء عن الناس فنظروا الى الذي وصل ما بين الله وبين المؤمن خضعت للمؤمن رقابهم فكبر البين للمظهر بن ويقولون للمتوسط الصفة بين البيتين والصواب بين بين ويقولون نفل في عينه بالمثلثه والصواب بالمشناة قال يقولون للفرداد توث وهو بالتا اقول التوت بالمشناة بمعنى الفرداد ولكن قال في القاموس التوث بالماء الفرداد لغة في المشناة حكاهما ابن فارس وفي الكتب الطبيه ايضاً كلاهما مثبتان و الاطباء اضبط لما هو فنههم قال يقولون از معت على المسير والصواب از معت السير اقول في كتب اللغة از معت الامر و عليه اجمعت او ثبتت عليه



وفى المعيار از معت عليه اذا عز مت عليه ويقولون احدرت السفينه والصواب  
 حدر ويقولون فى جمع فم افمام والصواب افواه ويقولون فى تصغير عقرب  
 عقير به والصواب عقيرب قال يقولون لتصغير ذى للاشارة الى المؤنث ذيا وهو تصغير ذا  
 اقول ان كانوا يقولون ذيا بفتح الذال يوهمون وان كانوا يكسرون الذال فلانحو  
 تيا بالفتح وتيا بالكسر ويقولون رجل دينائى والصواب دينى ودينوى ودينوى  
 ومن اوها مهم تتوين د نيا وهو غير منصرف ويقولون ما اليت جهداً ومعنى ما  
 اليت ما حلفت و الصواب ما الوت قال يقولون الضبعة العرجاء ووجه القول الضبع  
 العرجاء لانه اسم يختص بانثى الضباع والذكر منها ضبعان اقول حكى فى القاموس  
 عن ابن عبادان الذكر ضبعان بالكسر والانثى ضبعانه وضبعة فعلى هذا ليس  
 بغلط قال يقولون لاول يوم من الشهر مستهل الشهر فيغلطون فيه لان الهلال يرى  
 بالليل اقول المستهل وقت رؤية الهلال و صرحوا ان الهلال لليلتين او الى ثلث  
 او الى سبع فان كان كذلك فيرى نهراً ايضاً فلا مانع واول يوم الشهر ايضاً يرى  
 الهلال عصاراً قال يقولون مارايته من امس والصواب منذ امس او منذ امس لان  
 من تختص بالمكان وهما بالز مان اقول هذا وهم قال الله تعالى لمسجد اسس على  
 التقوى من اول يوم وهو الزمان ويقولون تتابعت النوايب والصواب بالياء لان  
 الاول فى الخير والثانى فى الشر اقول لان منع ان يكون التبع للشر ولكننا نمنع  
 ان يكون التبع لمحض الخير قال الله سبحانه اتبعوا امر فرعون وفى زيارة عاشورا  
 وشايعت وبايعت وتابعت على قتله قال ومن الفاظ المكاره التهافت و انتفى و  
 الارق وهاج وصاروا احاديث وخلف وسواء يعنى سواء فى الشر وازنته اى  
انهمته بالسوء والهفات والهنوات وندد به وسمع به وقبض له وياؤا والريح  
 قال يقولون فى ضمن اقسامهم وحق المالح و يريدون ما يؤ تدم وعند العرب



هو الرضاع لاغير اقول قد جاء المصحح بمعنى الرضاع ولكن الحذف بما يؤتم  
 في كل لسان وليس في السنتهم اسم المصحح مرادف الرضاع فكانه محض خيال  
 وامكان قول قال يقولون هوذا يفعل والصواب هاهوذا اقول هاهوذا وان كان صحيحاً  
 ولكن ليس هوذا ايضاً خطأ ويقولون رجل منعوس والصواب ناعس قال ويقولون  
 ماشعرت بالخبر والصواب بالفتح اقول في القاموس شعر كنصر وكرم ويقولون  
 في النسبه باقلاني وفاكهاني وسمسماني والصواب فاكهي وبقلي اوباقلاوي  
 اوباقلائي ويقولون للذهب خلاص بالفتح والصواب خلاص بالكسر ويقولون  
 سارر فلان فلانا وقاصص وحاججه وشاققه والصواب الادغام في الكل قال يقولون  
 نقل فلان رحله اشارة الى ائانه ورحل الرجل منزله كما روى اذا ابتلت  
 النعل فالصلوة في الرحال والنعل ما صلب من الارض اقول في القاموس في  
 تفسير الرحل مسكنك وما يستصحيبه من الاثاث ويقولون لمن يكثر السؤال  
 سائل والصواب سأل قال يقولون يوشك ان يكون كذا بفتح الشين والصواب كسر  
 لان الماضي منه اوشك اقول في القاموس يوشك بالكسر وقال لا يفتح شينه اولغة  
 ردية و القياس يقتضى مقاله قال ويقولون شلجم وثلجم والصواب سلجم بالسين  
 المغفلة اقول ان هذا الصواب فيه فانه معرب شلجم والعرب يغير الكلمات العجميه  
 كيف ما اتفق ولذلك قال صاحب القاموس فيهما اولغيه قال ويقولون جلست  
 في فيء الشجرة والصواب ظل الشجرة اقول الفيء هو الظل بعد الزوال لانه يرجع  
 بعد ما فنى او قل وقصر ويدل على ما ذكرنا ما روى عن الصادق عليه السلام ان  
 الفيء كل راجع الى مكان قد كان عليه اوفيه ويقال للشمس اذا زالت قدفأت  
 الشمس حين يفىء الفيء عند رجوع الشمس الخبر وقال صاحب القاموس الفيء  
 ما كان شمساً فينسخه الظل فلان مانع من اطلاق الفيء في ظل كان شمساً فرجع اليه



الظل و اما الظل الثابت منه فليس بفيء قال يقولون ما فعلت الثلثة الاثواب  
 و الصواب ان يعرف الاخير من كل عدد فيقال ثلثة الاثواب اقول ما ذكره  
 مذهب البصريين اصحاب الجمل و اما الكوفيون الاخذون عن اهل العصمة  
 عليهم السلام فيجوزون بل جعلوه قياساً والوجه ان الاضافة تكون سبب تخصيص  
 المضاف بالمضاف اليه لا غير ولا تفيد تعريفاً من حيث نفسها فان كان المضاف  
 اليه معرفة عرف المضاف والا فلا فعلام رجل لم يكتسب من الاضافة تعريفاً  
 فثلثة اثواب لم يكتسب تعريفاً فعرف الاثواب فاكتسبت الثلثة تعريفاً فعلم  
 ان هذه الثلثة من جنس الاثواب لا غير هائم صاراً بمنزلة كلمة واحدة وادخل  
 الة التعريف عليها للمعهد فتقول ما فعلت تلك الثلثة المعهودة التي هي من جنس  
 الاثواب وهذا عند الكوفيين قياسي ولا شك في صحته ويقولون انساغ لى  
 الشراب فهو منساغ و الصواب ساغ و سائغ قال يقولون للند المتخذ من ثلثة  
 انواع من الطيب المثلث و الصواب مثلوث و كذا المجدور و الصواب مجدور  
 اقول اما المثلوث فلا باس به ظاهراً وقاسه بالمثلوثه وهي مزادة فيها ثلثة جلود  
 ولكن نفي المثلث محل نظر فقد قال في القاموس المثلث شئ ذو ثلثة اركان  
 و تسمية ماله ثلثة اضلاع بالمثلث وماله اربعة اضلاع بالمربع اشهر من كفر  
 ابليس ويسمى الند بالمثلث لان عناصره ثلثه واما المجدور فكذلك لا باس  
 به و كذا لا باس بالمجدور ايضاً وقد صرح في القاموس وقد جدر وجدر كعنى  
 ويشدد فهو مجدور ومجدور قال يقولون قمى الرجل ودفى اليوم والصواب قمؤ  
 ودفؤ و كذا هديت من غضبي والصواب هدأت اقول اما قمأ فهو كجمع وكرم  
 و الهمزة المفتوحة بعد فتحه يسهل بين بين فقمى غلط واما دفى فليس بغلط  
 فانه قد جاء كفرح وكرم فان استعمل كفرح يجوز قمى فان تسهيل الهمزة



المتحرر كه بعد كسره بياء و ان استعمل ككرم فيقال دقو وصدق في هدات  
 فان تسهيلها بين بين ويقولون للاثنى من ولد الضان رخله وهو غلط لانه اسم  
 مختص بالاثنى فيقال رخل ويقولون سررت بروبا فلان و الصواب رؤيته وكذا  
ابصرت هذا الامر قبل حدوئه وهو مخصوص بالعين و الصواب بصرت به  
 قال يقولون قال فلان كيت وكيت و الصواب لقول الشخص زيت و زيت والفعل كيت  
 وكيت اقول يكذبه قول على عليه السلام تقولون في المجالس كيت وكيت  
فاذا جاء القتال قلتهم حيدى حيا و يقولون ذ خريد خر بالضم و الصواب فتحها  
 قال يقولون في تصغير مختار مخيتر و الصواب مخير قال يقولون دستور بفتح الدال  
 و الصواب بالضم وكذا اطروش و الصواب ضمها و كذا لعوق وسفوف ومصوص  
 و امثالها و الصواب الفتح وفي قولهم تلميذ و تبخير و برطيل و جرجير الصواب  
 الكسر اقول اما دستور فليس بعربى وهو عجمى على وزن مستور والكلمة  
 العجمية اذا عربت غيرت الى اسهل كلمة يقاربها الى لسانهم و يختلف باختلاف  
 طوا يفهم و ليس له حد مضبوط و الموافق لوضع الواضع كمستور ويقولون  
 كلا الرجلين خرجا و كلتا المرأتين حضرتنا و الاختياران يوحد لفظ الخبر  
فيقال كلا الرجلين خرج و كلتا المرأتين حضرت كقوله تعالى كلتا الجنة ات  
 ويقولون انت تكرم على بالمجهول و الصواب فتح التاء و ضم الراء قال يقولون شغب  
 بفتح العين و الصواب سكونها و كذا الصواب فى قولهم مغص سكون العين اقول  
 قد رووا فى اللغة شغب كسبب الا انه ضعيف ظاهراً و اما المغص فالمروى من  
 اهل اللغة بالتحريك و السكون معاً قال يقولون هوسداد من عوز و الصواب بالكسر  
 فان السداد بالفتح القصر و بالكسر البلغة وما يسد اقول اختلف كلمات اهل  
 اللغة فى ذلك فمنهم من جوزه ومنهم من منعه قال يقولون اقطعه من حيثرق



و الصواب رك اقول لا كلما جاء لفظ بمعنى ينبغي نفي غيره غاية الامر ان رك جاء  
 بمعنى رق واما كون رق غلطاً فلا معنى له فان رق ضد غلط قال يقولون لمن  
 تعب هو عيان و الصواب معيى اقول العجب منه ومن شهرته في الفصاحة و كل  
 هذا الوهم قال في القاموس عى بالامر الى ان قال و هو عيان قال يقولون قاما  
 الرجلان وقاموا الرجال و المختار افراد الفعل اقول و الجواز لا يخفى و يقولون  
اجد حمى و الصواب حمياً او حمواً اقول حمياً بالفتح و الضم و حمواً كسمو  
 و يقولون جاء نى القوم الاك و الصواب انفصال الضمير قال يقولون هب انى  
 فعلت و الصواب هبنى فعلت اقول هب بمعنى احسب و هبنى بمعنى احسبني  
 و هب انى اى احسب انى و تدخل ان بعد افعال الظن نحو و ظنوا انه ما نعتهم  
 و كذلك هب و هذا قول الشاعر \* فهب انى اقول الصبح ليل \* ايعمى الناظرون  
 عن الضياء \* و يقولون امرأة شكورة و فاعول لا يلحق بهاء ها الا ان يكون بمعنى  
 المفعول و اما بمعنى الفاعل فسواء كالنفس اللجوج و يقولون لمن يتعمد الذنب  
 اخطأ و لفظه اخطاء لمن اجتهد فلم يوفق فالصواب فيه خاطى و خطى قال يقولون  
 لمن بدء فى امر شر نشب و الصواب نشم ولا تستعمل الا فى الشر اقول غاية ما فى  
 الباب ان نشم فى الامراى ابتداءً و فى الشر اخذ و نشب كما فى القاموس و اما  
 كون نشب غلطاً فمن اين و فسروه بنشم قال يقولون هذا امر يعرفه الصادر  
 و الوارد و الوجه الوارد و الصادر هذا صحيح ان كان الصادر هو الوارد و الا فلا  
 قال يقولون ودعت قافلة الحاج و القافلة هى الراجعه اقول ان قال ذلك من هو  
 من اهل مكة صح قال يقولون رب مال كثير انفقته ورب للتقليل اقول ليس  
 الامر كذلك و عن بعض اهل الادب كابن درستويه و جماعة انه للتكثير دائماً  
 و عن بعضهم للتكثير كثير و للتقليل قليل كصاحب المغنى و منه ربما يود



الذين كفروا لو كانوا مسلمين و في حديث يارب كلسية في الدنيا عارية يوم القيمة يقولون قلان انصف من فلان والصواب احسن انصافاً وانصف بمعنى اخدم قال يقولون لمن اصابته جنابة جنب والصواب اجنب اقول المصرح به في كتب اهل اللغة اجنب و جنب كفرح و كرم فالوجه لتخطئته قال يقولون عندي ثمان نسوة و ثمان عشرة و ثمان مائة والصواب اثبات الياء اقول قال في القاموس اماقول الاعشى \* ولقد شربت ثمانياً وثمانياً \* وثمان عشرة و اثنتين و اربعاً \* فكان حقه ثمانى عشرة و انما حذف على لغة من يقول طوال الابد و يقولون ابتعت عبداً و جارية اخرى و لم يصف اخر و اخرى الامايجانس المذكور قال يقولون في جمع بيضاء و سوداء و خضراء بيضوات و سوداوات و خضراوات و جمعها بيض و سود و خضر اقول المسئلة اختلافية والحديث المروى عن النبي صلى الله عليه واله ليس في الخضر اوات صدقة يؤيد القول بالجواز كما نقل عن ابن كيسان ولكن المشهور ما قاله و يقولون يا ابتي و يا امتي و الصواب يا ابت يا امت قال يقولون غيرته بالكذب و الافصح غيرته الكذب اقول قال كذلك و قال في القاموس ايضاً غيره الامر و لا تقل بالامر و لكن كلام امراء الكلام على خلاف ذلك و هو قول ابي عبدالله عليه السلام من غير مومناً بذنب لم يمت حتى يركبه وعن النبي صلى الله عليه واله من غير مومناً بشيء لم يمت حتى يركبه والحق احق ان يتبع و يقولون ابداء به اولا والصواب اول والوجه فيه انه بمنزلة الغايات كقبل و بعد و من فوق و من تحت و من قدام و من وراء في القطع عن الاضافة و البناء على الضم على انه لو اعرب لا يصرف و لم يسمع صرفه الا في قولهم ما تركت له اولاً و لا اخرأ فجعلموه في هذا الكلام اسم جنس قال يقولون سوسن بالضم و الصواب سوسن بالفتح اقول انه معرب و ليس في المعربات حق



و باطل فان العرب يغير لغة الناس لعجزه عن ادائها و حقه ما يتكلم به اهله  
 وهو كلمة سريانية واصله سوساني ويقولون طرشاربه بضم الطاء والصواب فتحها  
 ويقولون للمنادم سقط في يده و الصواب بضم السين قال يقولون ركض الفرس بفتح  
 الراء وتر كض بفتح التاء والصواب ضمهما اقول و ان كان احد معاني الركض  
 ضرب الرجل و استحاث الفرس لكن ومن معانيه العدو نحو قوله تعالى اذا هم  
 منها ير كضون لاطر كضوا وارجعوا الاية وفي القاموس ايضاً من معانيه العدو  
 و هو ضرب الرجل على الارض فاذا الفرس ير كض بالضم بر جلك و ير كض  
 اى يعدو و يهرب و يضرب برجله الارض و قد نص في القاموس ركض الفرس  
 كعنى فر كض هو عدا قال يقولون حكنى جسدى و الصواب احكنى اقول فى  
 القاموس احتك راسى و حكنى و احكنى و استحكنى دعانى الى حكه و كذا فى  
 غيره ويقولون سار ركاب السلطان المر كبه و الركاب يختص بالابل قال يقولون سطر نج  
 بفتح السين و قياس كلام العرب كسر ها اقول الاصل ما ذ كرناه فى المعربات  
 و يقولون فى جواب من قال سالت عنك سأل عنك الخبز و الصواب سأل عنك الخبز  
 قال يقولون للمتشعب بما ليس عنده مطر مذ و بعضهم يقول طر مذان و الصواب طر ماذ  
 اقول فى كتب اللغة طر مذ طر مذة فهو طر ماذ كسر وال و طر مذان اى صلف  
 مفاخر متكبر و رجل طر مذة كسمسمه و مطر مذ بالكسر الذى يقول ولا يفعل  
 ولا يحقق فى الامور و يقولون للاثنتين ها تا بمعنى اعطيا و الصواب ها تيا و  
 للجمع ها توا لا ها تم و للمؤنث ها تى و لجماعتهن ها تين و يقولون رايت الامر  
 و ذويه وهو وهم لان ذابمعنى صاحب لا يضاف الا الى اسم جنس كذى مال  
 و يقولون الحوامل تطلقن و الحوادث تطرقن و الصواب بالياء و يقولون شلت الشىء  
 و الصواب اشلت الشىء او شلت به و يقولون لها تناول شيئاً ها بقصر و الصواب



## تعليم الكتاب

بالمدم ولا يقصر الا اذا اتصلت بكاف الخطاب ويقولون حسد حاسدك بالضم و يجعلون المدعو عليه مدعواله والصواب حسد حاسدك ويقولون اعطاء البشارة والصواب ضم الباء فانها ما يعطى واما بالكسر فهي ما يبشر به وبالفتح الجمال ويقولون فرقت الاهواء و الازاء و التفرق ضد الجمع و اما الفرق فهو بمعنى التمييز ويقولون في مصدر ذكر الشيء التذكار و الصواب الفتح وكذلك يقولون تكرر و الصواب تكرر بالفتح قال يقولون للقائم اجلس و الاختيار اقعده و ان كان نائماً او ساجداً قيل اجلس اقول الاختيار ما اختاره الله في قوله تفسحوا في المجالس ولم يرد المجلس من السجود و النوم و روى من جلس مجلساً يحيى فيه امرنا الخبر و المراد من القيام و تسمية النادي بالمجلس اشهر من كفر ابليس و المراد من القيام البتة نعم قد يستعمل احدهما مكان الاخر ويقولون نعم من مدحت و بئس من ذممت و الصواب ان يقال نعم الرجل وبئس الرجل لان فاعلهما لا يكون الا الجنس المعرف و يقولون لضد الذكر النسيان بالفتح و الصواب على و زن كتمان ويقولون بين ظهر انيهم بكسر النون و الصواب الفتح ويقولون دخلت الشام و الصواب الشام قال يقولون جاؤا و احداً واحداً و اثنين اثنين وهكذا و الصواب احاد و ثناء و ثلاث و رباع او موحد و مثنى و مثلك و مربع اقول ليس الاول بغلط فانه المعدول عنه الا ان الثاني اخصر و يقولون لمن عجل بكر و لو فعل في اخر النهار و الصواب عجل و يقولون اخ بالمعجمة و الصواب بالحاء المغفلة و يقولون من التاوه او بشد الواو و الافصح اوه بكسر الهاء و ضمها و فتحها و سكون الواو و يقولون لقيته لقاة واحدة و العرب يقول لقيته لقيمة و لقاة و لقيانة كلها بالكسر اذا اراد المرة و لقيته لقيماً و لقياننا و لقيماً على وزن هدى كلها بالضم اذا ارادوا المصدر قال يقولون فلان



يكذف اى يستقل النعمة والصواب يجدف اقول الظاهر انهم خلطوا اللغات فان  
 الجزاف معرب كزاف فاشتبه عليهم اللغتان قال يقولون بالرجل عنة و الصواب  
 عنينة او تعنينة اقول العين كسكين هو الرجل واسم مرضه العنانة والتعنين  
 والعنينة بالكسر و تشدد وعمن بضم العين وشد النون الاولى مجهول ان حكم  
 القاضى عليه بذلك و الاسم العنة بالضم كذا فى القاموس فان اريد ان الرجل  
محكوم عليه بالعنينة فلا غلط و ان اراد به مرض فالصواب ان يقولون به عنينة  
 ويقولون لمن يقتبس من الصحف بضمين و الصواب صحفى كحنفى ويقولون  
فى النسبة الى رام مرهز رام هر مزى و الصواب رامى كما يقال فى اذر بايجان اذرى  
 ويقولون لما يغسل به الراس غسلته بالفتح و الصواب بالكسر ويقولون دابة لاتردف  
 و الصواب لاترادف و يقولون مسطر ومبرد ومبضع و منجل و مقرعة ومقنعة  
 و منطقة ومطرفة كلها بالفتح و الصواب كسر الميم فى الجميع و يقولون اعمل  
 بحسب ذلك بسكون السين و الصواب فتح السين و يقولون كثرت عيلته و الصواب  
 عياله و يقولون فلان فى رفةة و المسموع من العرب رفاهة قال يقولون ارتضع بلبنه  
 و الصواب ارتضع بلبانه لان اللبن هو المشروب و اللبن مصدر لابنه اقول يطلق  
 الارتضاع من اللبن فى الاخبار نحو قول الصادق عليه السلام ما احب ان اتزوج  
 ابنة رجل قدر ضعت من لبن ولده وسئل عليه السلام تحل اى جارية لآخ لى  
 من امى لم ترضعها امى بلبنه قال يقولون لدغته العقرب و كل ما يضرب بمؤخره  
 يلسع و بما يقبض باسنانه ينهش و لما يضرب فيه يلدغ اقول لم يفر قوا فى  
 كتب اللغة بين اللسع و اللدغ حتى انهم فسروا لسعت العقرب والحية كمنع  
 لدغت و جعلوا الفرق احتمالاً و يقولون الحمد لله الذى كان كذا و كذا  
 و هو غلط و الصواب ان يقال الحمد لله الذى كان كذا بلطفه و يقولون فلان



شحات و الصواب شحاذى مباح فى المسئلة و يقولون لما يخرج من الكرش  
 الفرث و هو يسمى به مادام فيه فاذا خرج فهو سرجين و يقولون جبة خلقة  
 و المونث و المذكر فيه سواء و هو خلق و هى خلق و يقولون ثلثة شهور و  
 سبعة بحور و الاختيار ثلثة اشهر و سبعة اجرلان افعل و افعال و افعله جمع  
 قلة بخلاف فعول و يقولون للمليل معلول و هو الذى سقى العلل و هو الشرب  
 الثانى و الصواب المعللان الفعل اعل و يقولون مالى فيه نفع و الصواب منفعة  
 قال يقولون للمريض به سل و الصواب سلال اقول فى القاموس السل بالكسر و  
 الضم و كغراب قرحة تحدث فى الريه قال يقولون حلا فى صدرى و بعينى و  
 العرب يقول حلا فى فمى و حلى فى عينى و ليس من الحلو و انما هو من  
 الحلى اقول قال فى القاموس حلى بعينى و قلبى كرضى و دعا حلاوة و حلواناً  
 او حلا فى الفم و حلى بالعين و يقولون فى جمع مرآة مرايا و الصواب مرآئى  
 كمراعى و يقولون جاء القوم باجمعهم و الصواب اجمعهم بضم الميم و ليس هو  
 اجمع التاكيدى بل هو مجموع جمع اقول لو قالوا جاء القوم اجمعهم كان صحيحاً  
 و تاكيداً بخلاف باجمعهم و يقولون لمن انقطعت حجته مقطع بفتح الطاء  
 و الصواب كسر الطاء اقول فى النسخة هكذا و لعله غلط و الصحيح منقطع و منقطع  
 بالفتح و الكسر قال يقولون كلمت فلانا فاختلط اى نار غضبه و الصواب بالحاء  
 المغفلة اذ هو الغضب اقول لانتمتع ان يكون اختلط بمعنى غضب و لكن ربما  
 يريد الانسان ان يبالغ الانسان فى الغضب وان يقول انه صار مجنوناً من الغضب  
 او يكتفى بدون الغضب و ان يقول اختلط احواله و طباعه من كلامى فجاز  
 اختلط و يقولون فى الكناية عن العربى و العجمى الاسود و الابيض و العرب  
 يقول الاسود و الاحمر و يقولون للمعرس قدبنى باهله ووجه الكلام بنى على



## تعليم الكتاب

اهله و يقال جلس بالباب لا على الباب ورمى عن القوس لا بالقوس و خرج به  
خراج لا عليه و يميلون حتى قياساً على متى و حتى حرف و الحروف لاتمال  
و يقولون قتلته شرقلة بالفتح و الصواب بكسر القاف لانهم يريدون الهيئة  
و يقولون في الاعداد و الحروف بالاعراب و الصواب بالوقف الا حال العطف  
و يقولون ما احسن لبس الفرس بالضم و الصواب كسر ها اقول لان اللبس بالكسر  
ما يلبس و اللبس بالضم مصدر قال يقولون مائة و نيف مخففة و الصواب تشديد  
الياء و كسر ها اقول الذي في كتب اللغة كيجيد و بيت فلا خطأ في المخففة  
قال يقولون لمن يصغر عن فعل شيء يصوعنه و الصواب يصبأعنه نحو يلهو و يلهي  
اقول اما في اللغة صبي كرضى و صبا كدعا كلاهما بمعنى و لا احقق بينهما فرقا  
قال يقولون فعلته بجراك و الصواب جراك مشدداً اي من جريرتك اقول اما في  
القاموس فقد جاء جراك و جرائك مشددين و مخفقتين و كذا في غيره من  
كتب اللغة فلا وجه للمنع و معنى الكلام فعلته من اجلك و يقولون للمضجع  
ضجعت اللين بفتح التاء و الصواب كسر ها لانه مثل و يقولون طرده السلطان و الصواب  
اطرده لان طرد يقال اذا كان باليد و الالة اقول اطرده اي امر بطرده و يقولون  
لما ينبت بالمطر من الزرع بخس وهو عجمي و العرب تقول عندي بفتح العين  
المهملة و كسر هاو الذال المعجمه قال يقولون هاون و راق و الصواب هاوون  
و راقوق اقول قال في القاموس و الهاون بالفتح و الهاون بالضم و الهاوون الذي  
يدق فيه و الراوق كما قال ككا فور و يقولون شفعت الرسولين بشاك و يقول  
العرب شفعت الرسول اي جعلتهما اثنين قال يقولون لبلد المعتصم سامر آء و  
الصواب سر من راي و يقولون لما يجمد من فرط البرد قريص و الصواب بالسين  
لان القرس هو البرد قال يقولون قتلته الحب و الصواب اقتله اقول اذا قتل انسان



فى سبيل انسان يدعى ان يقال اقتله لان اقتل بمعنى عرضه للقتل واما اذا مات  
 بغلبة الحب يعنى اضناه و اعلمه حتى مات فلا خطاء فى قولك قتله الحب  
 قال يقولون ما يعرضك لهذا الامر من باب التفعيل و الصواب ما يعرضك بفتح الياء  
 وضم الراء اى ما ينصب عرضك له و عرض الشئ جانبه اقول الظاهر ان الصحيح  
 من باب ضرب و باب نصرسهو ويقولون ما كان ذلك فى حسا بى اى فى ظنى  
 ووجه الكلام حسبانى قال يقولون تنوق فى الشئ و الافصح تانق اقول فى كلام  
 امرء الكلام اعمل طعاماً و تنوق فيه و ادع عليه اصحابك قال ويقولون قرضته  
 بالمقراض و قصصته بالمقص و الصواب مقراضان و مقصان و جلمان لانهما اثنان  
 كما يقولون للاثنين زوج و هو خطاء لانه الفرد المزوج و هما زوجان اقول  
 لانمنع ان المقراض آلة لها قطعتان بهما يحصل القطع و لكن ليس كل  
 قطعة منها آلة تامه للمقراض حتى يقال مقراضان بل هما معاً مقراض واحد و  
 مقص واحد و جلم واحد و فى اللغة ايضاً شواهد على ذلك و العقل السليم  
 مصدق فليس الصواب ما قال واما الزوج فقد شاع فى اللغة و العرب حتى بلغ  
 الاصقاع ان العدد اما فرد و اما زوج ويقولون الاثنان زوج و فى اللغة ايضاً  
 الزوج خلاف الفرد و ان سمى الرجل بالزوج فنظراً الى حيث نفسه و حيث  
 اقترانه و هما زوجان من هذه الجهة فتدبر ويقولون فى تصغير شئ شوى و فى  
 عين عوينه و الافصح شيبىء و عيينه و كذا ضيعه ضيعه و بيت بيت قال يقولون  
 اشرف فلان على الاياس و الوجه اشرف على اليأس اقول انهما مادتان جاءتا  
 بمعنى القنوط ايس منه كسمع اياساً قنط و يئس يئس كيمنع قنط و  
 كلاهما صحيحان قال ويقولون زبطانه و الصواب سبطانه اقول قد جاء فى كتب  
 اللغة كلاهما ولا تقصير للمخاوص و سبطانه قصبه جوفاء يرمى منها بندقة الطين



قال يقولون خرج ندى زيد فيو همون لان الندى يختص بالمرأة و الثندوه  
تختص بالرجال اقول الذي في كتب اللغة الثندوة كسنبلة لحم الثدي او اصله  
و الندى خاص بالمرأة او عام و يقولون نجزت القصيده بفتح الجيم اي انقضت  
و الصواب كسر الجيم قال يقولون في جمع جوالق جوالقات و اسم الجنس  
المذكر لا يجمع بالالف و التاء اقول اما في القاموس و المعيار الجامع فقد جاء  
جمعه جوالقات و جوالق معرب اصله جوال و المعرب لا يجرى على اصل قال  
و ما وقع كذا اسماعى نحو حمام و ساباط و سرادق و ابوان و هاوون و خيال  
و جواب و سجل و مكتوبات و مقام و اوان و هو جديدة تكون مع الرائص  
و البوان و هو عمود الخبا و شعبان و رمضان و شوال و محرم فجمع جوالق  
جواليق و صفات المذكر غير العاقل يجمع بالالف و التاء نحو السيوف المرحقات  
و الجبال الشامخات و الاسود الضاريات قال و لا يفرقون بين نعم و انعام و العرب  
جعلت النعم اسماً للابل خاصة و الماشية التي فيها الابل و قد تذكر و تؤنث  
و جعلت الانعام اسماً لانواع المواشى من الابل و البقر و الغنم و من اوها مهم  
جمع الثدي ندايا و هو ندى كحلى و من اوها مهم انهم يقطعون الف الوصل  
في مثل من الابن و اللابنة و اللاتنين و امثالها في المصادر من باب اقتعل و انقل  
و امثالها من غير باب الافعال و يقولون دماغ بالفتح و الصواب الكسر و يقولون  
قشعريه بسكون الشين و فتح العين و الصواب بفتح الشين و سكون العين  
و من اوها مهم انهم لا يفرقون بين نعم و بلى و نعم تقرير الاستفهام و بلى نفيه  
و لا يفرقون بين الترجى و التمنى و الترجى يختص بما يجوز و التمنى يعم ما لا يجوز  
و لا يفرقون بين العرب بالفتح و تشديد الراء و العربا اضم و المر بالفتح الجرب و  
العر قروح تخرج في مشافر الابل و قوا ثمها و لا يفرقون بين خلف الله عليك



واخلف الله عليك و الاول معناه يكون الله هو الخليفه و الثانى للتعويض ولا يفرقون بين مخوف ومخيف و الاول اخبار عما حصل الخوف منه كاسد مخوف و الثانى لما يتولد الخوف منه كمرض مخيف ولا يفرقون بين او وام و الا استفهام باو يكون عن احد شيئين و بام لطلب التعيين و يجاب عن الاول بنعم و بلنى و فى الثانى باحد الاسمين ولا يفرقون بين الحث و الحض و الحض فيما عدا السير و السوق و الحث فيهما ايضاً و من اوها مهم بات فلان بمعنى نام و بات بمعنى اجنه اليل سواء نام ام لم ينم و من اوها مهم ان القينه بالياء قبل النون المغنيه وهى الامه مطلقاً اقول اما فى القاموس فذكر انها المغنيه او اعلم قال و الراحلة لا تختص بالناقاة النجيه بل تقع على الجمل و الناقاة و الهاء فيها للمبالغة و الفاعل بمعنى المفعول و البهيم ليس يختص بالاسود بل هو اللون الخالص الذى لا يخالطه لون اخر و السوقه ليس اهل السوق و انما هو الرعيه و يستوى لفظ الواحد و الجمع فيه و الهوى لا يختص بالهبوط بل هو بمعنى الاسراع

**الباب الثالث** فى بعض الوصايا اللازمه للكتاب نذكرها هنا و نختم به الكتاب اعلم يا بنى ان الكتاب دليل عقل الكتاب و ابلغ من ينطق عنك يجرى عليه من الاحكام ما يجرى على البيان و هو فى كثير من المواضع اعظم تاثيراً من البيان باللسان فان الشخص يتدبر فيه و فى معانيه و فجاويه و لحنه و يردد النظر و يكرر الرجوع فيؤثر فى قلبه اكثر من كلام يسمعه و يتجاوز عنه و لا يلتفت الى اشاراته ثم ينساها فالعداوة التى يزرعها الكتاب فى القلوب اعظم من عداوة يبذرها اللسان فى الجنان و محبة يورثها التحرير ارسخ من محبة ينشؤها التقرير فكان الكتاب يا بنى افسح شارح لمقدارك و عقلك و اعتبارك و خفتك و وقارك و حسبك و ادبك و نجابتك و رذالتك و محبتك و عداوتك و جميع



## تعليم الكتاب

ما برز على ظاهره وخفى في باطنك وكم من صديق تعادى بكتاب لم يبال به  
وكم من عدو توالى بكتاب اجيد رسمه وهو نوع من السحر يابنى فانه يمكن  
تخريب بيوت عامرة بكلمتى كتاب والقاء الشحنا والقتل والسبى بين عسكرين  
وقومين متواليين ويمكن الاصلاح بين اقوام متعادية بكلمتى كتاب فإى سحر اعظم  
من ذلك واشد تأثيراً مما ذكرت لك فحذارك حذارك من عدم الاعتماء بكتابك  
وعدم مراجعته مرتين وثلاثاً واياك اياك ان تكتبه فى حال شدة غضبك وغلبة  
شهوتك وتضجرك وكسالتك من غلبة نوم او ثقل ما كول ومشروب فانك ان  
كتبته فى حال شدة غضبك ربما تعدى فى شنيع الاقوال فتكتب ما لو نزلت عن  
غضبك وهدأت فورتك لم ترض به وان كتبته فى حال غلبة شهوتك ربما كتبت  
من المزاح ما لا يليق بحيث لم ترض به فى غير تلك الحال ولو كتبت فى حال  
تضجرك وكسالتك لم تعط البيان حقه وتمقص المطالب فلا تكتب كتاباً فى  
حال من هذه الاحوال وان كتبته اضطرراً فإتركه عندك الى استقامة حالك  
ثم راجعه فان استحسنته فابعث به والا فغيره وان لم يكن فرصة تاخير فاعطه عاقلاً  
غيرك يقرأه ويصلحه وينبؤك بما فيه وكل ذلك تجربات يا بنى عرفناها بعد  
سنين وبعد صدمات فنحن تقدمنا عليك الى هذه المحاذير ونبهناك بها فكن  
على حذر حتى لاتقع فيما رقمنا واياك يا بنى والمزاح الزكك فى الكتاب  
فان المزاح فى الانادى يقع بعد استعداد المجلس واستعداد اهله فلا يضر ولا  
يستقبح واما الكتاب فلربما يرد على صاحبك فى حال غير مستعد لذلك فلعله  
فى مصيبة او هم او غم او غضب او مع من لا يحب ان يطلع على مزاحك معه او غير  
ذلك فيستقبحه ويشناؤه البتة و اياك اياك يا بنى ان تكتب فى الكتاب خناء  
ار فحشاً اولفظاً لا تحب ان يطلع عليه من تراعى حرمة ولا يحب ان يراك فى تلك



الحال ويسمع منك ذلك المقال فلعله وقع الكتاب اليه واطلع عليه هذا وحال الغضب في المقال بعد الحاضرين لتلك المقالة الردية فلا يستقبحونها كثيراً كما ذكرنا في المزاح واما في الكتاب فليس كذلك فانه ربما يرد في وقت لا يقتضى ذلك ولربما يتاخر وصول كتابك وقد قدم صاحبك العذر فلا تحب ان تسمعه ركيكاً بعد اعتذاره او اشتبه عليك امره فكتبت ما لا يليق وبعثته ثم انكشفت لك ولا تحب ان تسمعه ذلك الكلام القبيح هذا ولربما يحفظ الرجل كتابك ويجعله بذر عداوة ينبت بعد ذلك ما لا تحب وذلك ان الميان كما هو المشهور جزؤ الهواء فيذهب به الرياح من خير او شر واما الكتاب فيحفظ لك و عليك فانظر ماذا تكتب واعلم يا بنى ان الكتاب سند عليك فلا تدع فيه ما لا يبرهان لك عليه ولا تحك فيه ما لا شاهد لك عليه واعلم يا بنى ان الكتاب شيء ثابت يبقى والكلام هواء زائل يفنى والناس يعتنون به ما لا يعتنون مثله بالكتاب فاعط كل رجل تذكره فيه حقه من الادب وان كان غير صاحبك الذى تكتبه اليه فلعله اطلع عليه فراك لم تعطه حقه من الادب ويسوءه ذلك فيورث في قلبه ما تكره فاعط كل من تسميه في كتابك حقه من الادب كائناً من كان فان الجليل من يجعل الناس والكريم من يكرمهم واعلم يا بنى ان لكل احد في الدنيا مقدراً من العزة فان وفيته حقه يسكت عنك ويرضى وان رفعته قليلاً يسرّ ويزداد محبةً لك ولو رفعته كثيراً يحسبك المستهزؤ به وان انزلته ولو قليلاً يحزن وربما يعاديك فرد كل انسان في حقه قليلاً او وفه حقه و اياك ان تنقص من مقدار احد ولو قليلاً فيعاديك واعلم يا بنى انى تقدمت عليك في غمرات الدنيا واصابنى من بلاياها ما لم يصيبك وعاشرت الناس اكثر منك وجربتهم فوجدت لكل احد هوى ويطيع من يطيع في الامر اذا وافق



## تعليم الكتاب

هواه وان خالف هواه فلا يطيع ويعتذر بما يقدر عليه فان عجز عن الكل يلتمسك في رفع ذلك الامر ويستدعى ولو بوسائط ويلج حتى تتجاوز عن طلبك ذلك وان وافقت هواهم في جميع او امرك تجدهم مطيعين لك في جميع الامور لا يعصونك ويبادرون الي امتثال امرك فاذا كان الامر كذلك ولا يطيعونك فيما يخالف هواهم البتة فمالك تامرهم بما يخالف هواهم وای نفع لك الا استكشافك بواطنهم وايراث كراحتك لهم فاذا كتبت الي احد كتاباً لا مر تر يده فلا يخلو اما ان تعلم انه يخالف هواه فلا فائدة لك في اسرك اياه به فلا تامر به وان اضطرت الي ان تكتب فلا تبت عليه بتا واجعل له مفر<sup>اً</sup> في المخالفة ومحل عذر وخيره حتى اذا خالفك و يخالف البتة لا يكون عاصياً ولا يجاهر بعصيانك فيمنهتك الستر بينك وبينه وتعمده بعد عاصياً وتقلوه ويستحيى هو اذا رآك وقد خالفك او يضع على نفسه ان يخالفك ان سلك سبيل الوقاحة واما ان تعلم انه يوافق هوادهو يفعل ذلك بادنى اشارة وعرفانه ميلك اليه فلا يحتاج الي ان تامر به وتبت عليه حكماً فستحيى منه بعد ذلك بسؤالك منه او التماسك اياه او امرك اياه و استعلائك عليه فلا حاجة الي شىء من ذلك وهو يفعل بغيره واما ان تجهل فهو بين الحالتين اللتين ذكرناهما ولم يك ينبغي لك فيهما الامر فكيف بما بينهما فاذا لاتامر في كتابك احداً بامر بتي واكتف بما يشير الي طلبك ثم خيره واجعل له المفر الي المخالفة ولا تحمل الناس على العقوق والعصيان فان العصيان مخالفة الامر فاذلم تامر احداً لا تجد احداً بعصيك وانت تحب المطيعين وتبغض العاصين فاذلم بعصك احد لم تبغض احداً واعلم ان الدنيا تغيرت معالمها وغلبت على النفوس اعراضها وقل الاعتماد على كثير من اخبارها وتختلف اكثر قراينها واني قد جربت ذلك مراراً فلعله يخبرك من تشق به وثوقاً تاماً بشىء ثم



ينكشف خلافه وانه اشتبه عليه فاذا كان الامر كذلك اكتب اكثر يقينياتك على نحو الغن وجميع ظنونك على نحو الشك ولا تكتب شيئاً من مشكوكاتك وانسب جميع ماتكتب من الاخبار الى من روى لك معيناً ان لم تخف عليه ومبهماً في غير ذلك ولا ترو من غير سند شيئاً فانه قد كذب اكثر اخبار العالم واعلم يا بنى ان عادة الناس ان يخبروا عن الواحد باثنين وعن العشرة بعشرين فاذا راوا عشرة رجال يقولون راينا عشرين بل ربما اذا راوا الفاً بالغوا الى الف الف فاجعل ديدنك عكس ديدنهم فاكتب الالف مائة والمائة عشرة والعشرة خمسة او ايهم العدد مع مراعاة كلمات لم يقع بها الكذب فان الاقل قطعي والحد المحدود لعله غير محدود ويقع الكذب من غير ضرورة ولا تبلغ يا بنى في مدح احد في كتابك ولا في قدح احد وان مدحت فاقصر ببعض ما يظهر من محاسنه وان قدحت اضطرراً رأ في مكان لزم فاقده قدح نجيب لاقده الاقشاب بالفاظ ركيكة يستنكف منها من له حسب فلا تقده احداً بما ليس فيه فتكذب فتكون مقودحاً مثله وان قدحت بما فيه فلا تقده بما يتفق في المؤمن والكافر والسعيد والشقي كالعمى والعرج والقبیح وغير ذلك بل اقدح بمخالفة الله ورسوله صلى الله عليه وآله ما كان منها مجهوراً بها لا مستوراً لا يصدقك احد عليه ولا تغتب احداً في الكتاب ولا تتهمه ولا تسيء القول فيه ما امكنتك وعظم يا بنى السلاطين والحكام ومن تقويه اذا جرى اسمهم في كتابك ولا تسيء القول فيهم ابداً ابداً فانك لا تدري لعله يقع في ايديهم فينتقمون منك واذا ذكرت الله جل جلاله فعظم اسمه وجلله واوضح كلمات تعظيمه وتسمها ولا ترمز واذا ذكرت محمداً وال محمد عليه السلام او الانبياء والاولياء على نبينا وآله وعليهم الصلوة والسلام فاكتب السلام والصلوة عليهم صريحاً من غير



رمز فاي مطلب اهم من ذلك حتى ترمزه وتصرح بغيره وينبغي لك ان يكون جميع كتبك خدمة لهم فكيف تصرح بالمخدمات وترمز اسم المخدوم وان وقع اسماؤهم في غير محله فلا تمحها بالبضاق ولا تضرب عليها خطأ بل ادر حولها دائرة تعظيمها وتفريقاً بينها وبين ساير الكلمات او رسم قوسين من جانبيها ولا تكتب كتاباً ابداً الا وتبدأ بيسم الله الرحمن الرحيم وجود كتابتها ولا تخبر في كتابك بخبر مما ياتي الا وتكتب بعده ان شاء الله وان كررت كلمة سهواً اضرب على الثانية فانها الغلط وان وقع المكرر في اخر سطر و اول السطر الاخر فاضرب على اخر السطر فانه اخفى وان ضربت على كلمة فاضرب عليها ضرباً يئناً لا يشبهه وان كتبت كلمة او عبارة غلطاً لا تحب ان يطلع عليها احد فسودها حتى لا تقرأ او امحها بالكلية واعلم ان الممحو الذي يعرف انه محى والمضروب قبيح جداً في المكاتبات فترك تلك المكاتبه واكتب غيرها وكذا السقط واللاحق بين السطور والهامش قبيح جداً وبين السطور اهون من الهامش وان كتبت كلمة تشبهه بغيرها فبينها بتشكيل وتوضيح حتى لا تشبهه واجهد غاية الجهد ان لا يقع في كتابك كلمة لا تقرأ او تشبهه بغيرها اذا حسن الخط ما يقرأ وكما انه يقبح في الكلام ان تتكلم بحيث يشبه الحروف والكلمات يقبح في الكتاب ايضاً وارى اناساً يكتبون في غاية الجودة ولا يقرأ خطهم وتفكر في كل كلمة انه هل يمكن ان يقرأ غير ما قصدت فان وجدته كذلك فاكتبه على غير تلك الكتابة البتة ولا تترك نقطة وتشكيلا في موضع الاشباه والاباس بان ترسم على ابتداء كل مطلب خطأ فوقه واعط كل حرف حقه واكتبه على وضعه ولا تترك كلمتين الا في مواضع قدمناها ولا تلك كلمات ابداً ولا تضم بحروف لا يضم اليها شيئاً وهي آ و د و ذ و ر و ز و و ولا فالها تضم الى الحروف



ولا تضم اليها وقد وقع التعارف في زماننا هذا بتكبير القراطيس بقدر كبير من  
تكتب اليه ولا يمكن التخلف فاعط كل احد حقه من كبر القراطيس وصفه  
ويتفاوت ذلك بالنسبة الى الكاتب والمكتوب اليه كما هو معلوم ولا تدع ختم  
الكتاب فانه من كرامة الكتاب وتعظيم المكتوب اليه وكذا لا تدع شد الكتاب  
اذا كان المكتوب اليه من يجب عليك احترامه واعلم يا بنى ان لكل كتاب  
اصولاً وفضولاً اما الاصول فهي المطالب التي دعتك الى المكتابة واما الفضول  
فهي التي وقع التعارف بكتبتها فالواجب ان يكون همتك في تصريح الاصول  
المهمة وايضا حها وتكريرها بعبارات مختلفة وتقتصر في الفضول على اقل  
ما يلزم وان كتبت في الكتاب صورة حساب او معاملة يمكن ان يغيرها احد  
فصرح بها تصريحات لا يمكن حكاها وتغييرها الا بافساد الكتاب حتى لا يجسر  
احد على تغييرها وقيدها بقيود وعين ما يلزم من الوقت والمكان والعدد والوزن  
وجميع ما باعماله يلزمك الضرر وانى قداد بتك شفاهاً ما تكتفى به في جميع  
ذلك ولكنى كتبتها تذكرة لك ولساير اخواننا ولو عملت بما ذكرت وما  
ادبتك ارجو ان لا يلحقك نقص ولا يعيب عليك احد في كتاب ان شاء الله  
واذا اردت ان تكتب كتاباً الى احد في حاجة لك وتريد ان تقضى لك فاكتب  
في عنوان الكتاب بقلم بغير مداد ان الله وعد الصابرين المخرج مما يكرهون  
والرزق من حيث لا يحتسبون جعلنا الله واياكم من الذين لا خوف عليهم ولا هم  
يخزنون تقضى لك ان شاء الله واعلم يا بنى ان لك رباً هو خالقك وخالق  
الخلق اجمعين والانبياء والمرسلين وله اسماء وصفات معروفة مشهورة ولك نبي  
صلى الله عليه وآله وهو سيد الكائنات وخير البريات وله صفات معروفة والقاب  
مشهورة تخصه و لك ائمة هم افضل البرية بعد نبيك صلى الله عليه وآله ولهم



القاب مشهورة وصفات مشهورة وآداب مقررة ثم بعد ذلك في الرعية شريف  
 ووضع كبير وصغير والكل القاب وصفات واداب واياك ثم اياك ان تذكر  
 نبيك صلى الله عليه وآله باسماء ربك وصفات الهك جل جلاله فلا يبقى لك محل  
 والفاظ في تعظيم ربك وان كان تلك الاسماء والصفات بحسب وضع اللغة ساينة  
 لغير الله ولكن لا بد لك من تعظيم ربك وليس لك الفاظ غير ما قرره فان اعطيتها  
 غيره فلا بد لك ان تترك تعظيم الرب جل جلاله او تسوى بينه وبين خلقه وكلاهما  
 خطأ فخصه جل جلاله باسمائه وصفاته ووجوب تعظيمه حتى في مثل هذه  
 الكلمة التي عظمت بهاربي الان وقلت جل جلاله فلا تذكر هذه الكلمة لنبيك  
 صلى الله عليه وآله ولا تشرك بعبادة ربك احداً ولا تسو بينه وبين خلقه ابداً  
 واياك ثم اياك ان تذكر ائمتك سلام الله عليهم باسماء والقاب تخص النبي  
 وعرف تعظيم النبي صلى الله عليه وآله بها فانهم عميد محمد صلى الله عليه وآله  
 ورعيته فلا تسو بين السلطان والرعية ابداً ولا يسر بذلك عنك ائمتك عليهم  
 السلام بل يستحيون عن النبي صلى الله عليه وآله اذا نظروا اليه وانت تلقبهم  
 بالقاب سلطانهم اترى يرضى عنك العبد الذليل في حضور السلطان الجليل  
 ان تعظمه كتعظيم السلطان وتلقبه بالقاب حاشاً بل ربما يموت خوفاً وخجلاً  
 ويظهر البراءة عنك ويعتذر عند السلطان فلا تسو بين نبيك صلى الله عليه وآله  
 وبين ربك جل جلاله ولا بين نبيك صلى الله عليه وآله وعمرته وخلقائه واياك ثم اياك  
 ثم اياك ان تسمى عميدهم واوليائهم باسمائهم وتلقبهم بالقابهم وتنادب لهم بادابهم  
 فيتبرؤن منك وتخجلهم عند ساداتهم وارى بعض الجهال يريدون التملق او اظهار  
 الارادة والاخلاص فيكتبون بعض فقرات الادعية والزيارات لبعض الرعية ولا  
 يستحيون من الله و يلحدون في اسمائه ويشركون به في عبادته ما يشمئز منه



النفوس ويقشعر منه الجلود فان اردت ان ارضى عنك فلا يكتب لاحد من الرعية ما يخص السادة سلام الله عليهم اجمعين حتى في هذه الكلمة التي ذكرت هنا فتكتب قال الشيخ سلام الله عليه مثلاً ولا تكتب لاحد من الائمة ما يخص النبي صلى الله عليه وآله حتى في هذه العظمة التي كتبت فتكتب قال الصادق صلى الله عليه وآله فان هذه الكلمة اختصت بالنبي صلى الله عليه وآله ولا تكتب للنبي صلى الله عليه وآله اسماء الله وصفاته وتعظيمه جلت عظمته حتى في هذه الكلمة فتكتب قال النبي جلت عظمته فانها اختصت بالله سبحانه وهذه اداب لا يراعيها الا من ادب وخدم عظيمًا واما الجهال وغير المرين ومن لم يخدم عظيمًا لا يحفظها ويخطئ خبط عشواء واذا كتبت قال الله اوقال الرسول اوقال الامام عليهما السلام فمد اللام فرقا بينه وبين قول غيرهم واذا كتبت عن الصادق عليه السلام قال رسول الله فمد اللام في قول رسول الله صلى الله عليه وآله دون قول الصادق عليه السلام فلا تسو بينهما مقترنين واذا كتبت عن النبي صلى الله عليه وآله قال قال الله جل جلاله فمد اللام في قول الله جل جلاله دون قول النبي صلى الله عليه وآله فان النبي صلى الله عليه وآله مضمحل عند الله لا ظهور له تحت سطوع نور ربه فكذا اذا كتبت عن زرارة مثلاً قال الصادق عليه السلام مد اللام في قول الصادق عليه السلام دون قول زرارة وهكذا عظم كل واحد في الالقاب وفي رسم الكتابة واعط كل واحد منهم حقه واذا سميت في كتابك ابا وابنا فلا تعظم الابن كتعظيم الاب فانه توهين الاب واذا فرقت بينهما فاعط كل واحد منهما حقه ولا باس ان تعظمه كتعظيم ابيه فانه تعظيم ابيه وكذا اذا جمعت بين اسم سلطان ووزيره او عالم وتلميذه واذا فرقت بينهما فلا باس اذا اعطيت كل احد حقه والغرض ان



## تعليم الكتاب

الصغير اذا قارن الكبير خفى لشدة ظهورا الكبير وصغر عند كبره بخلاف ما اذا تفردوا علم يابنى انا رعية لمولانا صاحب الامر والزمان صلوات الله عليه وهو ولي الامر ويبدء الازمة وله الحكم فلا احب ان تكتب كتاباً الا وانت تذكر فيه اسمه الشريف بتقريب حتى تعرف بالاقتساب اليه وانك انت عبده وخدامه متقلب في خدمته وامره ونهيه واكتب الدعاء بدوام دولته وتعجيل فرجه فان فيه فرج العالم عجل الله فرجه كما يفعله ابناء الدنيا من المنسوين الى

السلطين بالنسبة الى سلاطينهم وفيما ذكرت لك كفاية و

بلاغ فاختم الكتاب هنا صلى الله على محمد وآل

محمد تم على يد مصنفه في ضحوة يوم

الا ربعا لاجدى وعشرين خلت من شهر

شوال المكرم من شهور سنة

اننتين و سبعين بعد المائتين

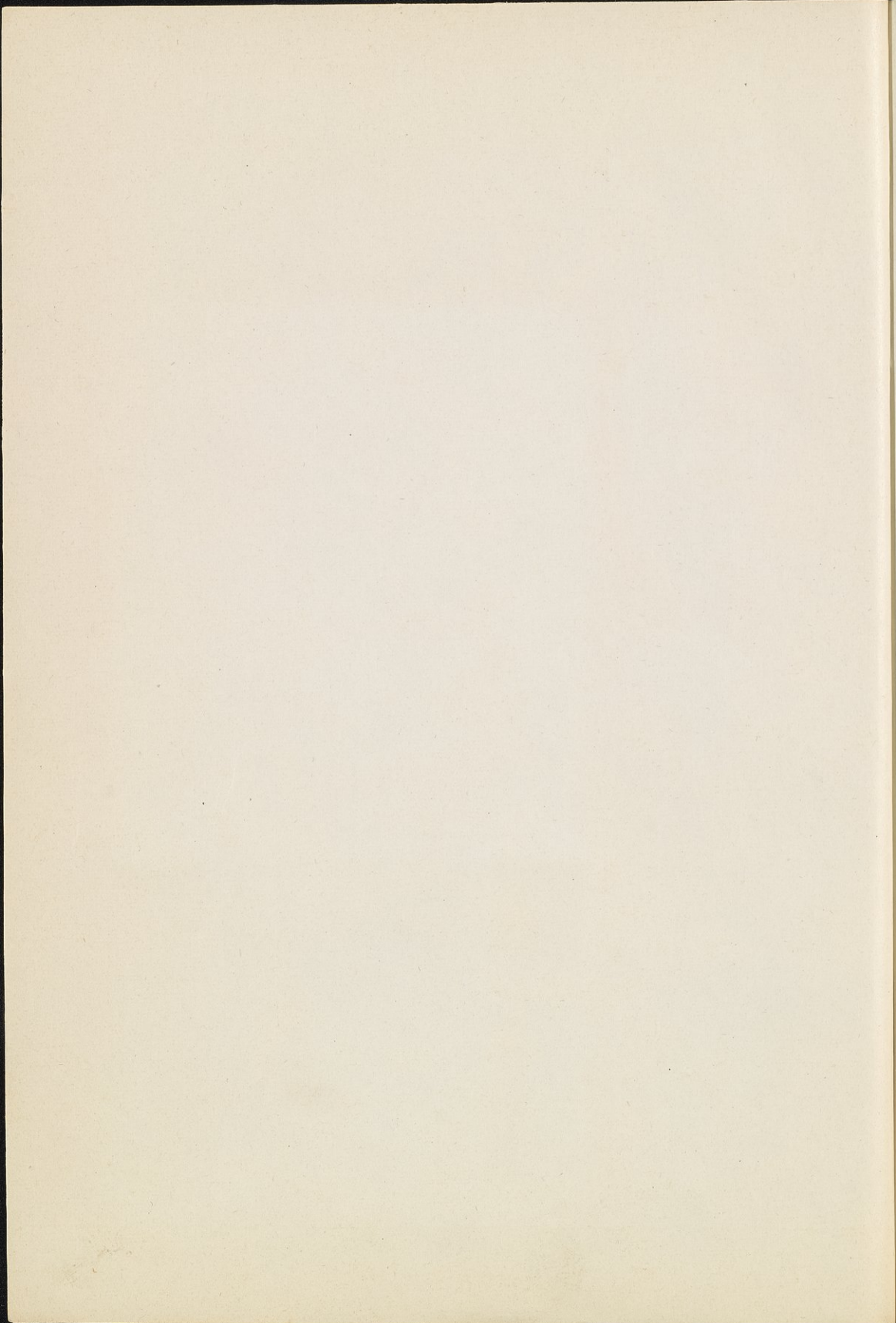
و الالف حامداً مصلياً

مستغفراً

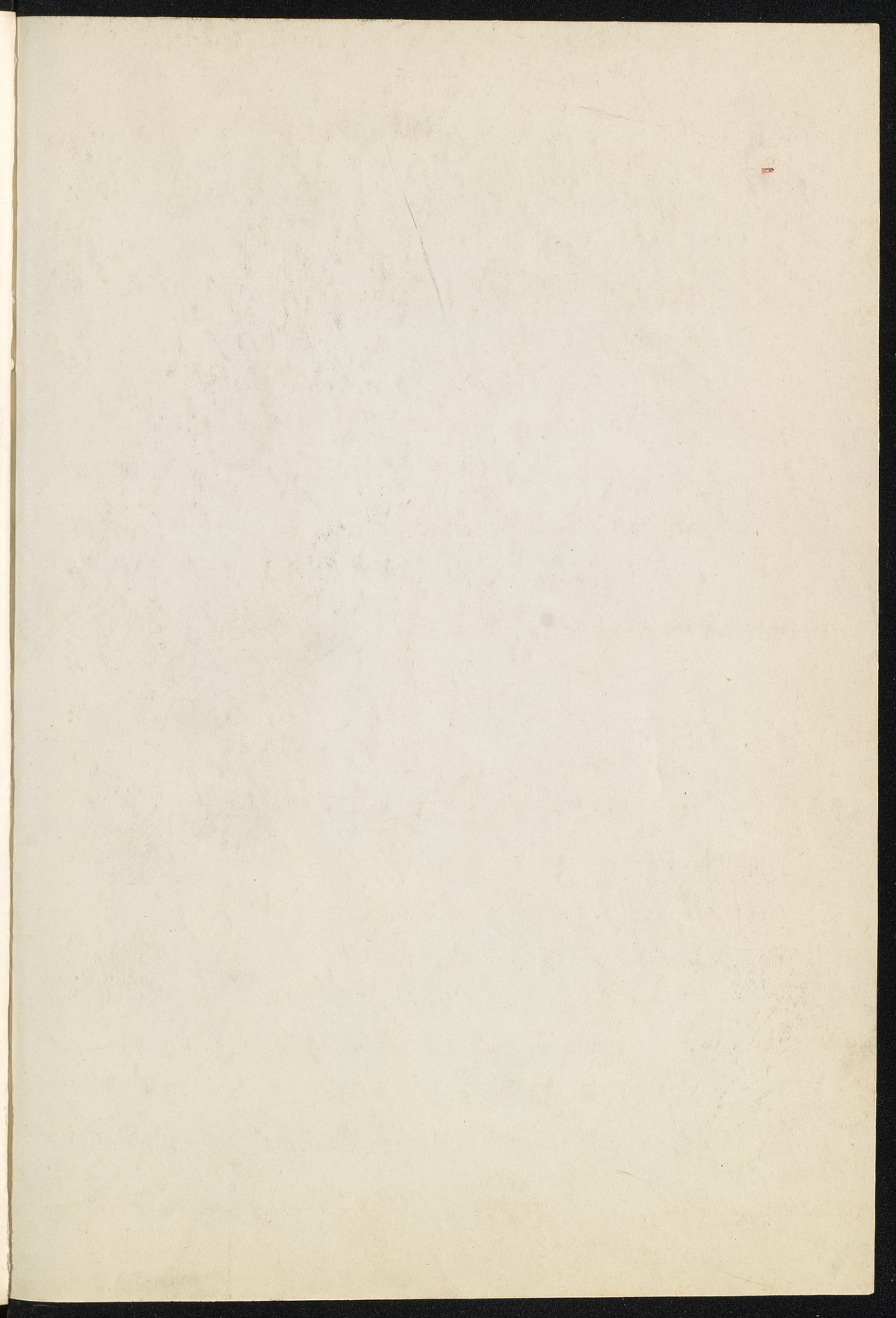
لما فرطت في اعمالى

تمت

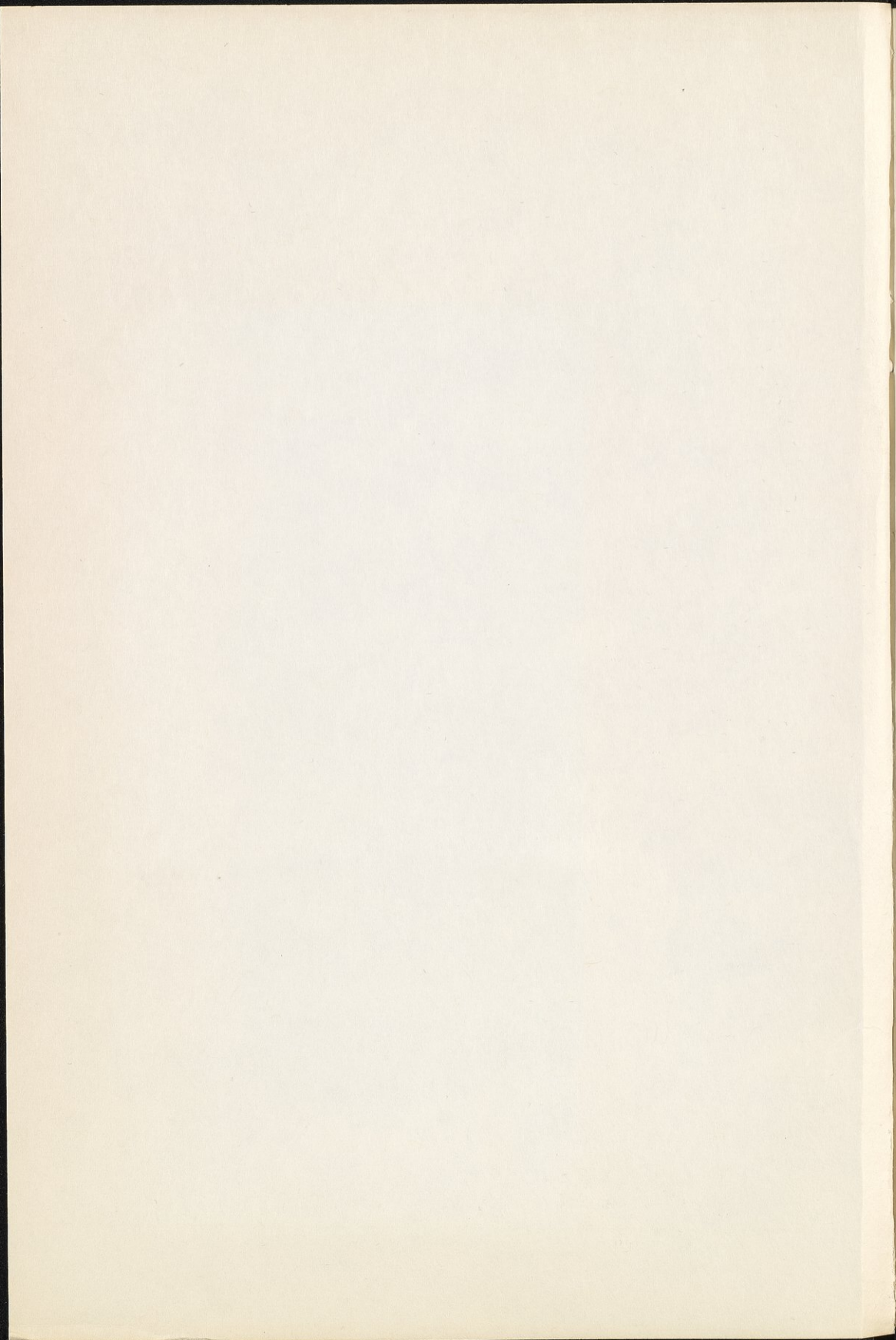




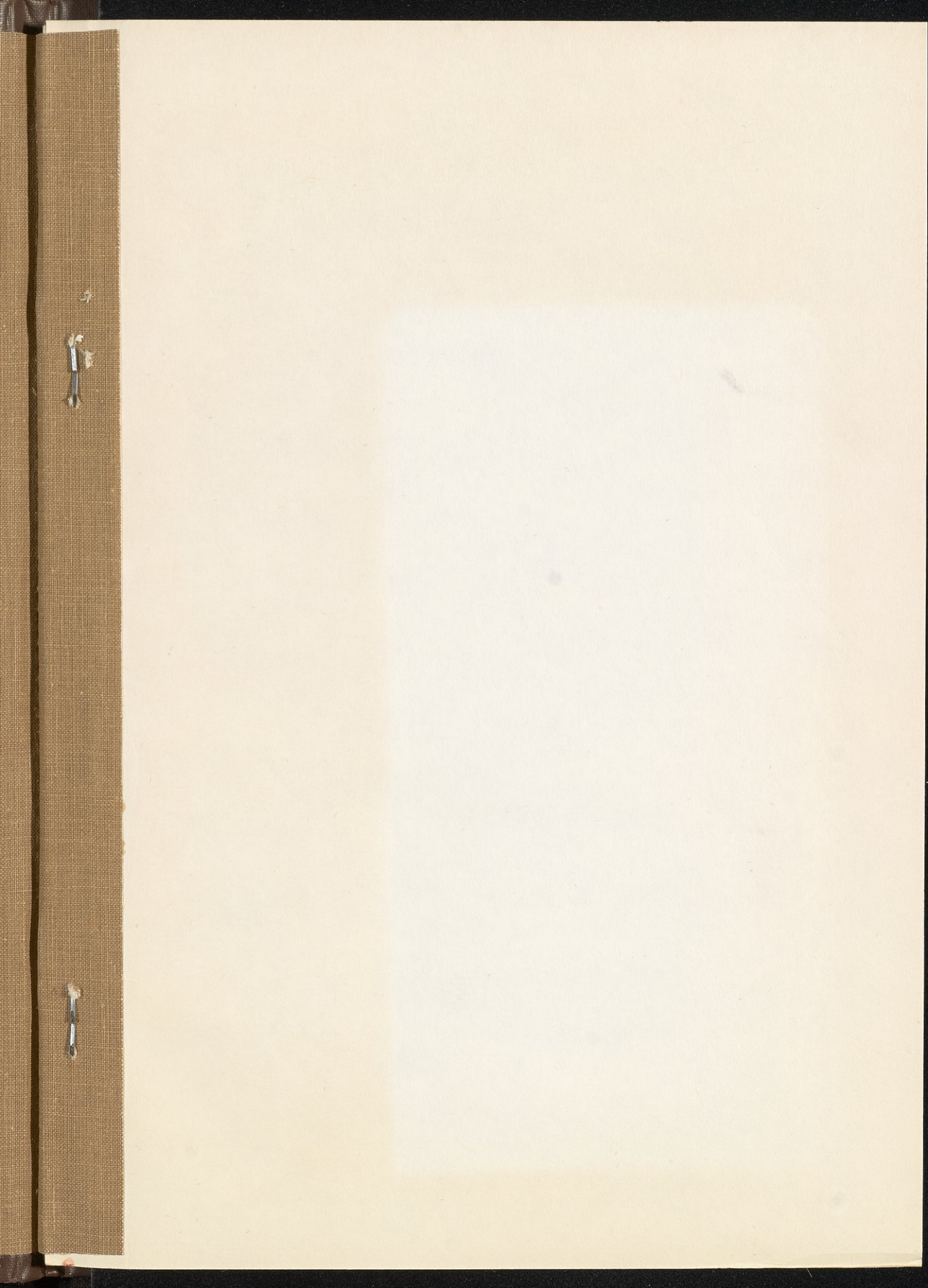














893.76  
K638

JAN 22 1964



COLUMBIA LIBRARIES OFFSITE



CU58884629

**893.76 K638**

Talim al-kitab.

**893.76 - K638**